

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2019/1662

z dnia 1 października 2019 r.

**nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej <sup>(1)</sup> (zwane dalej „rozporządzeniem podstawowym”), a w szczególności jego art. 11 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

## 1. PROCEDURA

### 1.1. Obowiązujące środki

- (1) W kwietniu 2007 r. rozporządzeniem (WE) nr 452/2007 Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe w wysokości od 9,9 % do 38,1 % na przywóz desek do prasowania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL” lub „Chiny”) i Ukrainy <sup>(2)</sup>; w grudniu 2010 r. rozporządzeniem (UE) nr 1243/2010 <sup>(3)</sup> Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania produkowanych przez przedsiębiorstwo Since Hardware (Guangzhou) Co, chińskiego producenta eksportującego desek do prasowania, w następstwie nowego dochodzenia na podstawie art. 5 rozporządzenia podstawowego („pierwotne dochodzenia”).
- (2) W styczniu 2010 r. rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 77/2010 zmieniono te środki w następstwie przeglądu pod kątem nowego eksportera zgodnie z art. 11 ust. 4 rozporządzenia podstawowego <sup>(4)</sup>.
- (3) W marcu 2010 r. rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 270/2010 zmieniono te środki w następstwie przeglądu okresowego na podstawie art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 452/2007 z dnia 23 kwietnia 2007 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz desek do prasowania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Ukrainy (Dz.U. L 109 z 26.4.2007, s. 12).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 1243/2010 w sprawie nałożenia ostatecznego cła antydumpingowego na przywóz desek do prasowania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej produkowanych przez Since Hardware (Guangzhou) Co., Ltd. (Dz.U. L 338 z 22.12.2010, s. 22).

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 77/2010 z dnia 19 stycznia 2010 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 452/2007 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania pochodzących między innymi z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 24 z 28.1.2010, s. 1).

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 270/2010 z dnia 29 marca 2010 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 452/2007 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania pochodzących między innymi z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 84 z 31.3.2010, s. 13.).

- (4) We wrześniu 2010 r. rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 805/2010 Rada nałożyła ponownie ostateczne cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania produkowanych przez przedsiębiorstwo Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan, chińskiego producenta eksportującego desek do prasowania <sup>(6)</sup>, jako środek zgodny z wyrokiem Trybunału Sprawiedliwości w sprawie C-141/08 P <sup>(7)</sup>.
- (5) W październiku 2012 r. rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 987/2012 Rada nałożyła ponownie ostateczne cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania pochodzących z Chin, produkowanych przez przedsiębiorstwo Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd <sup>(8)</sup>, jako środek zgodny z wyrokiem Trybunału Sprawiedliwości w sprawie T-274/07 <sup>(9)</sup>.
- (6) W lipcu 2013 r., w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 oraz przeglądu okresowego na podstawie art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, Rada, rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 695/2013, przedłużyła stosowanie środków na kolejnych pięć lat w odniesieniu do przywozu desek do prasowania pochodzących z Chin oraz uchyliła środki stosowane wobec przywozu desek do prasowania pochodzących z Ukrainy <sup>(10)</sup>.

### 1.2. Wnioski o dokonanie przeglądu

- (7) W następstwie opublikowania zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu środków <sup>(11)</sup> Komisja otrzymała wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego („wniosek o dokonanie przeglądu”).
- (8) Wniosek został złożony dnia 20 kwietnia 2018 r. przez trzech producentów unijnych (Colombo New Scal SpA, Rõrets Polska Sp. z o.o. i Vale Mill (Rochdale) Ltd), reprezentujących ponad 50 % łącznej produkcji unijnej desek do prasowania („wnioskodawcy”).
- (9) W uzasadnieniu wniosku o dokonanie przeglądu podano, że w związku z wygaśnięciem środków istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody dla przemysłu Unii.

### 1.3. Wszczęcie przeglądu wygaśnięcia

- (10) Po konsultacji z komitetem ustanowionym w art. 15 ust. 1 rozporządzenia podstawowego Komisja ustaliła, że istnieją wystarczające dowody uzasadniające wszczęcie przeglądu wygaśnięcia, i ogłosiła w dniu 19 lipca 2018 r. w drodze zawiadomienia opublikowanego w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej wszczęcie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego <sup>(12)</sup> („zawiadomienie o wszczęciu”).

### 1.4. Dochodzenie

#### 1.4.1. Okres objęty dochodzeniem przeglądownym i okres badany

- (11) Dochodzenie w sprawie kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu objęło okres od dnia 1 stycznia 2017 r. do dnia 31 grudnia 2017 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądownym”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody obejmowało okres od dnia 1 stycznia 2014 r. do końca okresu objętego dochodzeniem („okres badany”).

<sup>(6)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 805/2010 nakładające ponownie ostateczne cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, produkowanych przez Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan (Dz.U. L 242 z 15.9.2010, s. 1.).

<sup>(7)</sup> Dz.U. C 282 z 21.11.2009, s. 16.

<sup>(8)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 987/2012 nakładające ponownie ostateczne cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, produkowanych przez Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd (Dz.U. L 297 z 26.10.2012, s. 5.).

<sup>(9)</sup> Dz.U. C 223 z 22.9.2007, s. 15.

<sup>(10)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 695/2013 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej oraz uchylające środki antydumpingowe stosowane wobec desek do prasowania pochodzących z Ukrainy w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 i częściowego przeglądu okresowego na podstawie art. 11 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009 (Dz.U. L 198 z 23.7.2013, s. 1.).

<sup>(11)</sup> Dz.U. C 362 z 26.10.2017, s. 30.

<sup>(12)</sup> Dz.U. C 253 z 19.7.2018, s. 30.

#### 1.4.2. Zainteresowane strony

- (12) Komisja oficjalnie zawiadomiła wnioskodawców, pozostałych znanych producentów unijnych, producentów eksportujących, importerów, zainteresowanych użytkowników w UE, a także przedstawicieli państwa wywozu, którego dotyczy postępowanie, o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia.
- (13) Zainteresowanym stronom umożliwiono przedstawienie uwag na piśmie oraz złożenie wniosku o przesłuchanie w terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu.

#### 1.4.3. Kontrola wyrywkowa

- (14) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja oznajmiła, że może dokonać kontroli wyrywkowej zainteresowanych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

##### 1.4.3.1. Kontrola wyrywkowa producentów unijnych

- (15) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja stwierdziła, że wstępnie dokonała doboru próby producentów unijnych, zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego. Próba obejmowała czterech producentów unijnych o największej reprezentatywnej sprzedaży i wielkości produkcji w UE w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym, która mogła zostać właściwie zbadana w dostępnym czasie. Powyższe cztery przedsiębiorstwa odpowiadały za ponad 55 % produkcji i wielkości sprzedaży przemysłu Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym. Zainteresowane strony zaproszono do przedstawienia uwag w sprawie wstępnej próby.
- (16) Jeden producent unijny, który nie został uwzględniony we wstępnej próbie, wyraził swoje poparcie dla wstępnej kontroli wyrywkowej. Nie otrzymano żadnych dalszych uwag. W związku z tym wstępna próba została zatwierdzona. Próbę uznano za reprezentatywną dla przemysłu Unii.
- (17) Jeden z producentów unijnych objętych próbą nie udzielił odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i w konsekwencji został wyłączony z próby. Pozostali producenci unijni odpowiadali za ponad 50 % całkowitej produkcji unijnej i wielkości sprzedaży, zatem próba została uznana za w dalszym ciągu reprezentatywną dla przemysłu Unii.

##### 1.4.3.2. Kontrola wyrywkowa importerów

- (18) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór próby, wszystkich importerów niepowiązanych wezwano do udziału w niniejszym dochodzeniu. Strony te wezwano do zgłoszenia się do Komisji przez dostarczenie informacji wymaganych w załączniku II do zawiadomienia o wszczęciu.
- (19) Nie doszło do współpracy z żadnymi importerami niepowiązanimi w UE.

##### 1.4.3.3. Kontrola wyrywkowa producentów eksportujących w ChRL

- (20) Aby zdecydować, czy kontrola wyrywkowa jest konieczna, a jeżeli tak, aby dokonać doboru próby, Komisja wezwała wszystkich znanych eksporterów/producentów w ChRL do udzielenia informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Poza tym zwróciła się ona do misji dyplomatycznej ChRL w Unii Europejskiej o wskazanie pozostałych producentów eksportujących, którzy mogliby być zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi, jeżeli tacy producenci istnieją.
- (21) Żaden z eksporterów/producentów w ChRL nie udzielił wymaganych informacji ani nie współpracował w toku dochodzenia w terminie wskazanym w zawiadomieniu o wszczęciu.
- (22) Komisja powiadomiła misję dyplomatyczną Chińskiej Republiki Ludowej, że ze względu na brak jakiegokolwiek współpracy ze strony eksporterów/producentów w ChRL zamierzała ona zastosować art. 18 rozporządzenia podstawowego, a zatem oprzeć swoje ustalenia dotyczące kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu oraz szkód w odniesieniu do eksporterów/producentów w ChRL na dostępnych faktach.

#### 1.4.4. Kwestionariusze i wizyty weryfikacyjne

- (23) Komisja wysłała kwestionariusze rządowi ChRL („rząd ChRL”) oraz czterem producentom unijnym objętym próbą. Rząd ChRL nie udzielił odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Trzech producentów unijnych objętych próbą udzieliło odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (24) Komisja prowadziła dalsze badanie i weryfikację informacji uważanych za niezbędne do ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody oraz do określenia interesu Unii. Wizyty weryfikacyjne odbyły się na terenie następujących zainteresowanych stron:

Producenci unijni:

- Colombo New Scal SpA, Włochy,
- Rørets Polska Spółka z o.o., Polska, i AB Rørets Industrier, Szwecja,
- Vale Mill (Rochdale) Ltd, Zjednoczone Królestwo.

#### 1.4.5. Procedura określania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego

- (25) W świetle wystarczających dowodów dostępnych w momencie wszczęcia dochodzenia, które wykazują istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, Komisja wszczęła dochodzenie na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne do dochodzenia w odniesieniu do domniemanych znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego Komisja przesłała kwestionariusz do rządu ChRL. Ponadto w pkt 5.3.2 zawiadomienia o wszczęciu Komisja wezwała wszystkie zainteresowane strony do przedstawienia swoich opinii i informacji oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających dotyczących zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w terminie 37 dni od daty opublikowania tego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. W odniesieniu do odpowiednich źródeł Komisja zwróciła się do wszystkich producentów w państwie, którego dotyczy postępowanie, o dostarczenie informacji wymaganych w załączniku III do zawiadomienia o wszczęciu w terminie 15 dni od daty publikacji zawiadomienia o wszczęciu.
- (26) Nie otrzymano żadnej odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu od rządu ChRL. W przewidzianym terminie nie przekazano również informacji wymaganych w załączniku III do zawiadomienia o wszczęciu ani informacji dotyczących stosowności użycia art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (27) W pkt 5.3.2 zawiadomienia o wszczęciu Komisja wskazała również, że w świetle dostępnych dowodów może zaistnieć potrzeba wyboru odpowiedniego reprezentatywnego kraju zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego w celu ustalenia wartości normalnej na podstawie niezniekształconych cen lub wartości odniesienia.
- (28) W dniu 6 września 2018 r. Komisja w nocie („nota z dnia 6 września”) poinformowała zainteresowane strony o odpowiednich źródłach, które zamierzała wykorzystać w celu określenia wartości normalnej. W nocie tej Komisja przedstawiła wykaz wszystkich czynników produkcji, takich jak surowce, energia i siła robocza, wykorzystywanych przez producentów eksportujących w produkcji desek do prasowania. Ponadto w oparciu o kryteria wyboru niezniekształconych cen lub wartości odniesienia Komisja zidentyfikowała trzy potencjalne reprezentatywne kraje: Brazylię, Serbię i Turcję.
- (29) Komisja dała wszystkim zainteresowanym stronom możliwość przedstawienia uwag. Komisja otrzymała uwagi od jednego z wnioskodawców.
- (30) Komisja, jak wyjaśniono w motywach 105–106, odniosła się do uwag otrzymanych przez wnioskodawcę w drugiej nodzie dotyczącej źródeł do celów określenia wartości normalnej z dnia 26 października 2018 r. („nota z dnia 26 października”). W nodzie z dnia 26 października Komisja podała wykaz czynników produkcji i stwierdziła, że na tym etapie Turcja jest najbardziej odpowiednim reprezentatywnym krajem na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego. Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie uwag. Nie otrzymano żadnych uwag.

#### 1.4.6. Dalsze postępowanie

- (31) W dniu 4 lipca 2019 r. Komisja ujawniła istotne fakty i ustalenia, na podstawie których zamierza utrzymać obowiązujące cła antydumpingowe („ostateczne ujawnienie”). Wszystkim stronom wyznaczono okres, w którym mogły zgłaszać uwagi dotyczące ujawnionych ustaleń.
- (32) Nie otrzymano żadnych uwag kwestionujących ustalenia Komisji.

## 2. PRODUKT OBJĘTY PRZEGLĄDEM I PRODUKT PODOBNY

### 2.1. Produkt objęty przeglądem

- (33) Produktem objętym niniejszym przeglądem wygaśnięcia są deski do prasowania, wolno stojące lub nie, z blatem wyposażonym w odsysanie pary lub ogrzewanie lub nadmuch lub bez tych funkcji, w tym również rękawniki, a także podstawowe części tych desek, tj. nogi, blaty i podstawy do żelazka („produkt objęty przeglądem”), obecnie objęte kodami CN ex 3924 90 00, ex 4421 99 99, ex 7323 93 00, ex 7323 99 00, ex 8516 79 70 i ex 8516 90 00 (kody TARIC 3924 90 00 10, 4421 99 99 10, 7323 93 00 10, 7323 99 00 10, 8516 79 70 10 i 8516 90 00 51) i pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej.

### 2.2. Produkt podobny

- (34) Obecne dochodzenie przeglądowne potwierdziło, tak jak ustalono w pierwotnych dochodzeniach, że deski do prasowania produkowane i sprzedawane na rynku krajowym w Chinach i w reprezentatywnym kraju – Turcji – oraz deski do prasowania produkowane i sprzedawane przez przemysł Unii na rynku UE mają takie same podstawowe właściwości fizyczne i techniczne oraz takie same podstawowe zastosowania.
- (35) Produkty te uznaje się zatem za produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

## 3. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI LUB PONOWNEGO WYSTĄPIENIA DUMPINGU

### 3.1. Uwagi wstępne

- (36) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy istnieje prawdopodobieństwo, że wygaśnięcie obowiązujących środków doprowadzi do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu z ChRL.
- (37) Żaden z chińskich eksporterów/producentów nie współpracował w toku dochodzenia. Nie przedstawili oni żadnych informacji ani dowodów potwierdzających w odniesieniu do domniemyanych znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. Żaden z producentów eksportujących nie udzielił również odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.
- (38) Rząd ChRL nie udzielił żadnej odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu ani nie odniósł się do dowodów zawartych w aktach sprawy przedstawionych przez wnioskodawcę, w tym „Dokumentu roboczego służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu” („sprawozdanie”) <sup>(13)</sup>.
- (39) W dniu 27 lipca 2018 r. Komisja powiadomiła misję dyplomatyczną Chińskiej Republiki Ludowej, że ze względu na brak współpracy ze strony eksporterów/producentów w ChRL zamierza ona oprzeć swoje ustalenia na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Komisja podkreśliła również, że ustalenie oparte na dostępnych faktach może być mniej korzystne dla zainteresowanej strony, i zwróciła się o przedstawienie uwag. Misja dyplomatyczna Chińskiej Republiki Ludowej nie przedstawiła żadnych uwag.
- (40) Na tej podstawie, zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia podstawowego, przedstawione poniżej ustalenia w odniesieniu do prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu oparto na dostępnych faktach, w szczególności na informacjach zawartych we wniosku o dokonanie przeglądu, statystykach opartych na danych przekazanych Komisji przez państwa członkowskie zgodnie z art. 14 ust. 6 rozporządzenia podstawowego („baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6”) oraz na statystykach opartych na danych dotyczących wywozu pochodzących z oficjalnej bazy danych chińskich organów celnych („chińska baza danych”). Ponadto Komisja korzystała z innych źródeł publicznie dostępnych informacji, takich jak bazy danych Global Trade Atlas <sup>(14)</sup> („GTA”) oraz Orbis Bureau van Dijk <sup>(15)</sup> („Orbis”).

<sup>(13)</sup> Dokument roboczy służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu z dnia 20 grudnia 2017 r., SWD(2017) 483 final/2.

<sup>(14)</sup> Baza danych Global Trade Atlas – GTA ([https://www.gtis.com/gta/secure/htscty\\_wta.cfm](https://www.gtis.com/gta/secure/htscty_wta.cfm)).

<sup>(15)</sup> <https://orbis4.bvdinfo.com/version-201866/orbis/Companies>.

### 3.2. Dumping w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym

#### 3.2.1. Wartość normalna

- (41) Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia podstawowego „[p]odstawą obliczenia wartości normalnej są zwykle ceny uiszczane lub należne w zwykłym obrocie handlowym przez niezależnych nabywców w kraju wywozu”.
- (42) Jednak zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „w przypadku stwierdzenia [...], że ze względu na istnienie w kraju wywozu znaczących zakłóceń w rozumieniu lit. b) nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych w tym kraju, wartość normalną konstruuje się wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających niezniekształcone ceny lub wartości odniesienia” oraz „[skonstruowana wartość normalna] obejmuje niezniekształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski”.
- (43) Jak wyjaśniono w sekcji 4.2, w obecnym dochodzeniu Komisja stwierdziła, że w oparciu o dostępne dowody zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego jest właściwe.

#### 3.2.2. Istnienie znaczących zakłóceń

##### 3.2.2.1. Wprowadzenie

- (44) Zgodnie z definicją w art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego „znaczące zakłócenia to te zakłócenia, które występują wówczas, gdy podane ceny lub koszty, w tym koszty surowców i energii, nie wynikają z działania sił rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa. Przy ocenie istnienia znaczących zakłóceń uwzględnia się m.in. potencjalny wpływ jednego z następujących elementów lub kilku z nich:
- rynek jest w znacznej mierze obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością władz kraju wywozu lub będące pod kontrolą lub politycznym nadzorem tych władz lub też działające zgodnie ze wskazówkami tych władz,
  - obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach umożliwia ingerowanie w ceny lub koszty,
  - polityka publiczna lub działania publiczne, które faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na działanie sił rynkowych,
  - brak, dyskryminujące stosowanie bądź niedostateczne egzekwowanie przepisów dotyczących upadłości, prawa spółek czy prawa rzeczowego,
  - zniekształcone koszty wynagrodzeń,
  - dostęp do finansowania uzyskuje się dzięki instytucjom, które wdrażają cele polityki publicznej lub w inny sposób nie działają niezależnie od państwa”.
- (45) Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego przy ocenie istnienia znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) bierze się pod uwagę m.in. niewyczerpujący wykaz elementów wymienionych w tym pierwszym przepisie. Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego przy ocenie istnienia znaczących zakłóceń uwzględnia się potencjalny wpływ jednego ze wspomnianych powyżej elementów lub większej ich liczby na ceny i koszty produktu objętego przeglądem w kraju wywozu. Ponieważ wspomniany wykaz nie ma charakteru kumulatywnego, nie wszystkie wymienione w nim elementy muszą zostać wzięte pod uwagę, aby stwierdzić istnienie znaczących zakłóceń. Ponadto te same okoliczności faktyczne mogą posłużyć do wykazania istnienia jednego elementu z wykazu lub większej ich liczby. Jakikolwiek wniosek dotyczący znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) musi jednak zostać wyciągnięty na podstawie wszystkich dostępnych dowodów. Ogólna ocena dotycząca istnienia zakłóceń może również obejmować ogólny kontekst i ogólną sytuację w kraju wywozu, w szczególności w sytuacji, w której koncepcja „socialistycznej gospodarki rynkowej” jest zapisana w chińskiej konstytucji, a cały system prawny nadaje rządowi znaczące uprawnienia do ingerencji w gospodarkę w taki sposób, że ceny i koszty nie są wynikiem swobodnego rozwoju mechanizmów rynkowych.
- (46) Art. 2 ust. 6a lit. c) rozporządzenia podstawowego stanowi, że „jeśli Komisja ma uzasadnione przesłanki świadczące o możliwości istnienia znaczących zakłóceń, o których mowa w lit. b), w jakimś kraju lub w jakimś sektorze w tym kraju, oraz jeśli jest to stosowne dla skutecznego stosowania niniejszego rozporządzenia, Komisja przygotowuje, udostępnia publicznie i regularnie aktualizuje sprawozdanie opisujące okoliczności rynkowe, o których mowa w lit. b), panujące w tym kraju lub sektorze”.

- (47) W momencie wszczęcia przeglądu zainteresowane strony zostały wezwane do odrzucenia dowodów zawartych w aktach dochodzenia, przedstawienia uwag w ich sprawie lub ich uzupełnienia. W tym zakresie Komisja sporządziła uprzednio sprawozdanie. W sprawozdaniu wykazano istnienie istotnej interwencji rządowej na wielu poziomach gospodarki, w tym konkretne zakłócenia w zakresie wielu kluczowych czynników produkcji (takich jak grunty, energia elektryczna, kapitał, surowce i siła robocza), a także w określonych sektorach (takich jak sektor stalowy i chemiczny). Sprawozdanie to zostało umieszczone w aktach dochodzenia na etapie wszczęcia przeglądu.
- (48) Wniosek wnioskodawcy zawierał również informacje potwierdzające zarzuty dotyczące znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b), o których mowa powyżej, zgodnie ze sprawozdaniem, w szczególności w odniesieniu do zakłóceń w sektorze stalowym, przede wszystkim ze względu na fakt, że według wnioskodawcy stal odpowiada za co najmniej 40 % całkowitych kosztów produkcji ponoszonych przez producentów desek do prasowania.
- (49) Komisja zbadła, czy ze względu na istnienie znaczących zakłóceń właściwe było stosowanie cen i kosztów krajowych w Chinach w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. Komisja uczyniła to na podstawie dowodów dostępnych w aktach sprawy, w tym dowodów zawartych w sprawozdaniu, które opierają się na publicznie dostępnych źródłach. Analiza ta obejmowała badanie istotnych interwencji rządowych w gospodarce ChRL ogółem, a także konkretnej sytuacji na rynku w danym sektorze, do którego należy produkt objęty przeglądem.
- (50) Rząd ChRL nie przedstawił uwag dotyczących istniejących dowodów zawartych w aktach sprawy, w tym sprawozdania, ani nie przedstawił dowodów potwierdzających albo obalających takie istniejące dowody.

### 3.2.2.2. Znaczące zakłócenia wpływające na ceny i koszty krajowe w ChRL

- (51) Chiński system gospodarczy bazuje na koncepcji „socjalistycznej gospodarki rynkowej”. Koncepcja ta jest zapisana w chińskiej konstytucji i determinuje zarządzanie gospodarką Chin. Podstawową zasadą jest „socjalistyczna własność publiczna środków produkcji, a mianowicie własność całego narodu i zbiorowa własność ludu pracującego”. Gospodarka państwowa stanowi „wiodącą siłę gospodarki narodowej”, a państwo posiada mandat „do zapewnienia poprawy sytuacji gospodarczej i wzrostu gospodarczego”<sup>(16)</sup>. W związku z tym ogólna struktura chińskiej gospodarki nie tylko pozwala na znaczące interwencje rządowe w gospodarkę, ale wyraźnie sankcjonuje takie interwencje. Pojęcie nadrzędności własności publicznej wobec własności prywatnej przenika cały system prawny i stanowi ogólną zasadę podkreślaną we wszystkich głównych aktach prawnych. Podstawowym przykładem jest chińskie prawo rzeczowe: odnosi się ono do podstawowego etapu socjalizmu i powierza państwu utrzymanie podstawowego systemu gospodarczego, w ramach którego własność publiczna odgrywa dominującą rolę. Inne formy własności są tolerowane, a prawo zezwala na ich rozwój obok własności państwowej<sup>(17)</sup>.
- (52) Ponadto zgodnie z prawem chińskim socjalistyczna gospodarka rynkowa jest rozwijana pod przywództwem Komunistycznej Partii Chin („KPCh”). Struktury państwa chińskiego i KPCh są ze sobą powiązane na każdym poziomie (prawnym, instytucjonalnym, osobowym), tworząc podstawową strukturę, w której nie można odróżnić ról KPCh i państwa. W wyniku zmiany chińskiej konstytucji w marcu 2018 r. jeszcze bardziej podkreślono wiodącą rolę KPCh, potwierdzając ją w tekście art. 1 konstytucji. Po już istniejącym pierwszym zdaniu przepisu: „[s]ystem socjalistyczny jest podstawowym systemem Chińskiej Republiki Ludowej” dodano nowe zdanie w brzmieniu: „[p]odstawową cechą chińskiego socjalizmu jest przywództwo Komunistycznej Partii Chin”<sup>(18)</sup>. Świadczy to o niekwestionowanej i coraz większej kontroli KPCh nad systemem gospodarczym Chin. To przywództwo rządowe i ta kontrola rządowa nierozwalnie wiążą się z ustrojem chińskim, a ich zakres jest znacznie większy niż w innych państwach, w których ogólna kontrola makroekonomiczna sprawowana przez rządy jest ograniczona działaniem mechanizmów rynkowych.
- (53) Państwo chińskie stosuje interwencjonizm gospodarczy, dążąc do osiągnięcia celów, które nie odzwierciedlają przeważających warunków ekonomicznych na wolnym rynku, tylko pokrywają się z programem politycznym określonym przez KPCh<sup>(19)</sup>. Stosowane przez władze chińskie narzędzia interwencjonizmu gospodarczego obejmują różne obszary, w tym system planowania przemysłowego, system finansowy oraz poziom otoczenia regulacyjnego.

<sup>(16)</sup> Sprawozdanie – rozdział 2, s. 6–7.

<sup>(17)</sup> Sprawozdanie – rozdział 2, s. 10.

<sup>(18)</sup> <http://en.pkulaw.cn/display.aspx?cgid=311950&lib=law> (data uzyskania dostępu: 27 marca 2019 r.).

<sup>(19)</sup> Sprawozdanie – rozdział 2, s. 20–21.

- (54) Po pierwsze, na poziomie ogólnej kontroli administracyjnej kierunek chińskiej gospodarki wyznacza się w ramach złożonego systemu planowania przemysłowego, który ma wpływ na wszystkie rodzaje działalności gospodarczej w państwie. Wszystkie te plany obejmują kompleksowy i złożony model sektorów i przekrojowych strategii obejmujący wszystkie szczeble administracji. Plany na szczeblu prowincji są szczegółowe, natomiast w planach krajowych wyznacza się szersze cele. W planach określa się również środki służące wspieraniu odpowiednich branż/sektorów, a także ramy czasowe, w jakich cele muszą zostać osiągnięte. Niektóre plany nadal zawierają wyraźne cele w zakresie produkcji, podczas gdy w poprzednich cyklach planowania było to stałym elementem. Zgodnie z planami poszczególne sektory lub projekty przemysłowe są traktowane jako (pozytywne lub negatywne) priorytety zgodnie z priorytetami rządu i przypisuje się im konkretne cele w zakresie rozwoju (modernizacja przemysłu, ekspansja międzynarodowa itp.). Podmioty gospodarcze, zarówno prywatne, jak i państwowe, muszą skutecznie dostosowywać swoją działalność do realiów narzuconych w ramach systemu planowania. Jest to spowodowane nie tylko wiążącym charakterem planów, ale również faktem, że odpowiednie władze chińskie na wszystkich szczeblach władzy stosują się do systemu planów i odpowiednio wykorzystują przyznane im uprawnienia, skłaniając tym samym podmioty gospodarcze do przestrzegania priorytetów określonych w planach (zob. również sekcja 3.2.2.5 poniżej) <sup>(20)</sup>.
- (55) Po drugie, na poziomie przydziału środków finansowych system finansowy Chin jest zdominowany przez banki komercyjne będące własnością państwa. Ustanawiając i wdrażając swoją politykę kredytową, banki te muszą raczej dostosować się do celów polityki przemysłowej rządu, a nie oceniać przede wszystkim korzyści gospodarcze danego projektu (zob. również sekcja 3.2.2.8) <sup>(21)</sup>. To samo dotyczy pozostałych elementów chińskiego systemu finansowego, takich jak rynki akcji, rynki obligacji, rynki niepublicznych instrumentów kapitałowych itp. Ponadto instytucjonalna i operacyjna struktura tych obszarów sektora finansowego, które nie stanowią sektora bankowego, nie jest nastawiona na maksymalizację skutecznego funkcjonowania rynków finansowych, lecz na zapewnienie kontroli i umożliwienie interwencji państwa i KPCh <sup>(22)</sup>.
- (56) Po trzecie, na poziomie otoczenia regulacyjnego interwencje państwa w zakresie gospodarki przyjmują różne formy. Na przykład przepisy dotyczące zamówień publicznych są regularnie wykorzystywane do osiągnięcia celów politycznych innych niż efektywność gospodarcza, co podważa zasady rynkowe w tym obszarze. Mające zastosowanie ustawodawstwo przewiduje w szczególności, że zamówienia publiczne są udzielane w celu ułatwienia osiągnięcia celów wyznaczonych w ramach polityki państwa. Charakter tych celów pozostaje jednak niezdefiniowany, co pozostawia organom decyzyjnym szeroki margines swobody <sup>(23)</sup>. Podobnie w obszarze inwestycji rząd chiński utrzymuje znaczącą kontrolę i wpływ, jeżeli chodzi o miejsce przeznaczenia oraz wielkość inwestycji zarówno państwowych, jak i prywatnych. Kontrola inwestycji oraz różne zachęty, ograniczenia i zakazy dotyczące inwestycji są wykorzystywane przez władze jako ważne narzędzie wspierania celów polityki przemysłowej, takich jak utrzymanie kontroli państwa nad kluczowymi sektorami lub wzmocnienie przemysłu krajowego <sup>(24)</sup>.
- (57) Podsumowując, chiński model gospodarczy opiera się na pewnych podstawowych zasadach, które zapewniają liczne interwencje rządowe i sprzyjają takim interwencjom. Tak duża skala interwencji rządowych jest sprzeczna z zasadą swobodnego działania mechanizmów rynkowych, co zakłóca proces skutecznej alokacji zasobów zgodnie z zasadami rynkowymi <sup>(25)</sup>.

3.2.2.3. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego: rynek jest w znacznej mierze obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością władz kraju wywozu lub będące pod kontrolą lub politycznym nadzorem tych władz lub też działające zgodnie ze wskazówkami tych władz

- (58) Przedsiębiorstwa będące własnością państwa, przedsiębiorstwa kontrolowane przez państwo lub przedsiębiorstwa działające pod nadzorem politycznym państwa lub zgodnie z jego wytycznymi stanowią istotną część gospodarki ChRL.
- (59) Jeżeli chodzi o własność państwową w sektorze desek do prasowania, jak ustalono w poprzednim przeglądzie wygaśnięcia, liczba producentów desek do prasowania w Chinach potencjalnie jest wysoka. W związku z tym, że rząd ChRL nie przedstawił żadnych informacji na temat tego sektora, a także ze względu na jego rozdrobniony charakter trudno jest sformułować ogólne wnioski dotyczące struktur własności w tym sektorze. W odniesieniu do

<sup>(20)</sup> Sprawozdanie – rozdział 3, s. 41, 73–74.

<sup>(21)</sup> Sprawozdanie – rozdział 6, s. 120–121.

<sup>(22)</sup> Sprawozdanie – rozdział 6, s. 122–135.

<sup>(23)</sup> Sprawozdanie – rozdział 7, s. 167–168.

<sup>(24)</sup> Sprawozdanie – rozdział 8, s. 169–170, 200–201.

<sup>(25)</sup> Sprawozdanie – rozdział 2, s. 15–16, sprawozdanie – rozdział 4, s. 50, s. 84, sprawozdanie – rozdział 5, s. 108–109.

dostawców materiałów do produkcji produktu objętego przeglądem, zgodnie z informacjami przekazanymi przez wnioskodawcę, materiały stalowe odpowiadają jednak za 40–60 % kosztów produkcji ponoszonych przez producentów desek do prasowania. Ceny stali są zatem znaczącym czynnikiem mającym wpływ na koszty w procesie produkcji desek do prasowania. Jak ustaliła Komisja w swoim sprawozdaniu, w sektorze stalowym znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu chińskiego. Wielu z głównych producentów jest własnością państwa, a niektórych z nich wymieniono bezpośrednio w „Planie na rzecz dostosowania i modernizacji przemysłu stalowego na lata 2016–2020”<sup>(26)</sup> jako przykłady osiągnięć okresu realizacji 12. planu pięcioletniego (np. Baosteel, Anshan Iron and Steel, Wuhan Iron and Steel itp.). Choć w ujęciu nominalnym szacuje się, że liczba przedsiębiorstw państwowych jest niemal równa liczbie przedsiębiorstw prywatnych, czterech spośród pięciu chińskich producentów stali należących do grupy dziesięciu największych producentów stali na świecie jest przedsiębiorstwami państwowymi<sup>(27)</sup>. W związku z tym produkcja kluczowych elementów desek do prasowania opiera się w znacznym stopniu na własności państwowej, a co za tym idzie – na ingerencji państwa.

- (60) Jeżeli chodzi o kontrolę państwową, rząd i KPCh utrzymują struktury zapewniające im możliwość nieustannego wywierania wpływu na przedsiębiorstwa, w tym przedsiębiorstwa, które produkują deski do prasowania i ich elementy. Władze państwowe (a pod wieloma względami również KPCh) nie tylko aktywnie opracowują ogólne strategie gospodarcze dla poszczególnych przedsiębiorstw i nadzorują ich wdrażanie, ale również roszczą sobie prawa do brania udziału w procesie podejmowania decyzji operacyjnych przez przedsiębiorstwa, sprawując w ten sposób pewną kontrolę nad chińskimi przedsiębiorstwami<sup>(28)</sup>. Elementy świadczące o istnieniu takiej kontroli rządu nad przedsiębiorstwami w sektorze produkcji desek do prasowania, jak również w sektorach zaopatrujących je w materiały, omówiono bardziej szczegółowo w sekcji 3.2.2.4. Ponadto konkretnie w przypadku jednego z kluczowych elementów wykorzystywanych do produkcji desek do prasowania, jakim są rury stalowe spawane, odpowiadające za 25–30 % łącznych kosztów produkcji, Komisja ustaliła uprzednio, że dochodzi do ingerencji państwa nawet w przypadkach, gdy produkujące je przedsiębiorstwa nie stanowią własności państwa lub stanowią własność państwa tylko częściowo, co prowadzi do tego, że decyzje biznesowe nie są podejmowane w odpowiedzi na sygnały rynku<sup>(29)</sup>. Dochodzenie wykazało, że w chińskim sektorze rur stalowych spawanych, który w znacznym stopniu obsługuje producentów desek do prasowania i wywiera wpływ na ponoszone przez nich koszty, dochodziło do znaczącej ingerencji państwa.
- (61) W sekcjach 3.2.2.4 i 3.2.2.5 poniżej przedstawiono analizę nadzoru politycznego nad sektorem produkcji desek do prasowania oraz sektorem stalowym, który jest głównym dostawcą materiałów do ich produkcji, sprawowanego przez władze państwowe i wydawania przez nie wytycznych politycznych w tym zakresie. Z uwagi na dużą skalę kontroli rządu i interwencji rządowych w tych ostatnich sektorach, jak opisano we wspomnianych sekcjach, nawet prywatni producenci desek do prasowania nie mogą prowadzić w tych sektorach działalności na warunkach rynkowych.
- (62) Komisja stwierdziła zatem, że rynek desek do prasowania i rynek jego kluczowych dostawców w ChRL był obsługiwany w znacznym stopniu przez przedsiębiorstwa będące własnością rządu chińskiego, podlegające jego kontroli lub nadzorowi politycznemu bądź wykonujące jego polecenia. Ponadto Komisja stwierdziła, że rynek kluczowych stalowych elementów desek do prasowania jest w znacznej mierze obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością władz, będące pod ich kontrolą lub politycznym nadzorem lub też działające zgodnie z ich wskazówkami.

3.2.2.4. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego: Obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach umożliwia ingerowanie w ceny lub koszty

- (63) Państwo chińskie dysponuje możliwością ingerowania w ceny i koszty dzięki obecności przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach. W szczególności komórki KPCh tworzone zarówno w przedsiębiorstwach państwowych, jak i w przedsiębiorstwach prywatnych stanowią istotny kanał umożliwiający państwu ingerowanie w proces podejmowania decyzji biznesowych. Zgodnie z prawem spółek ChRL w każdej spółce należy ustanowić organ KPCh (składający się z co najmniej trzech członków KPCh, jak określono w statucie KPCh<sup>(30)</sup>), a spółka zapewnia temu organowi warunki konieczne do prowadzenia działalności. W przeszłości wymóg ten nie zawsze był spełniany lub nie był egzekwowany w rygorystyczny sposób. Począwszy od co najmniej 2016 r. KPCh zaczęła jednak rościć sobie prawo

<sup>(26)</sup> Pełny tekst planu jest dostępny na stronie internetowej Ministerstwa Przemysłu i Technologii Informacyjnej: <http://www.miit.gov.cn/n1146295/n1652858/n1652930/n3757016/c5353943/content.html>

<sup>(27)</sup> Sprawozdanie – rozdział 14, s. 358: 51 % przedsiębiorstwa prywatne i 49 % przedsiębiorstwa państwowe, jeżeli chodzi o produkcję, oraz 44 % przedsiębiorstwa państwowe i 56 % przedsiębiorstwa prywatne, jeżeli chodzi o moce produkcyjne.

<sup>(28)</sup> Sprawozdanie – rozdział 3, s. 27–31.

<sup>(29)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 1256/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych spawanych rur i przewodów rurowych z żeliwa lub stali niestopowej pochodzących z Białorusi, Chińskiej Republiki Ludowej i Rosji w związku z postępowaniem zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 384/96 (Dz.U. L 343 z 19.12.2008, s. 1).

<sup>(30)</sup> Sprawozdanie – rozdział 2, s. 26.

do ściślejszego kontrolowania procesu podejmowania decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach państwowych, traktując to prawo jako jedną z wiodących zasad jej polityki. Napływające informacje sugerują również, że KPCh wywiera presję na przedsiębiorstwa prywatne, nakłaniając je do kierowania się „patriotyzmem” i postępowania zgodnie z polityką partii <sup>(31)</sup>. Informacje z 2017 r. wskazują, że komórki partyjne istniały w 70 % spośród około 1,86 mln przedsiębiorstw prywatnych, a organy KPCh wywierają coraz większą presję, aby zapewniono im możliwość podejmowania ostatecznych decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, w których je utworzono <sup>(32)</sup>. Wspomniane przepisy mają ogólne zastosowanie w całej chińskiej gospodarce, we wszystkich sektorach, w tym w sektorze produkcji desek do prasowania. Ustalono zatem, że przepisy te mają również zastosowanie do producentów desek do prasowania oraz dostawców materiałów do ich produkcji.

- (64) Przykładowo struktura osobowa KPCh pokrywa się ze strukturą osobową organu zarządzającego w przypadku co najmniej jednego producenta desek do prasowania – Since Hardware (Guangzhou) Co. Ltd. – który przypisuje sobie „wiodącą pozycję” na rynku, zarówno w odniesieniu do produkcji, jak i wywozu <sup>(33)</sup>. Komisja ustaliła, że prezesem zarządu oraz dyrektorem wykonawczym przedsiębiorstwa był członek ludowego politycznego komitetu konsultacyjnego miasta Kanton i członek komisji stałej ludowego politycznego komitetu konsultacyjnego Huadu, dzielnicy Kantonu <sup>(34)</sup>.
- (65) Czynniki te świadczą bezpośrednio o ingerencji rządu, na przykład za pośrednictwem obecności i zaangażowania przedstawicieli KPCh, oraz o ingerencji rządu ChRL w ceny i koszty produkcji desek do prasowania.
- (66) Wpływy i ingerencja państwa na rynkach finansowych (zob. również sekcja 3.2.2.8), a także w obszarze dostaw surowców i materiałów do produkcji wywołują dodatkowe zakłócenia działania rynku <sup>(35)</sup>. W szczególności w odniesieniu do stalowych elementów desek do prasowania Komisja w wyniku przeprowadzonych niedawno dochodzeń stwierdziła, że istnieją ścisłe związki między procesami decyzyjnymi chińskich producentów wyrobów ze stali a państwem, w szczególności KPCh <sup>(36)</sup>.
- (67) Na podstawie wszystkich powyższych ustaleń oraz wobec braku współpracy i informacji kwestionujących powyższe wstępne ustalenie Komisja stwierdziła na tym etapie, że obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach chińskich, w tym w przedsiębiorstwach prowadzących działalność w sektorze produkcji desek do prasowania, jak również ich obecność w sektorze finansowym i innych sektorach materiałów do produkcji, wraz z mechanizmami, które opisano w sekcji 3.2.2.3 i w sekcjach kolejnych, umożliwiła rządowi ChRL ingerowanie w ceny i koszty.

3.2.2.5. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret trzecie rozporządzenia podstawowego: polityka publiczna lub działania publiczne, które faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na działanie sił rynkowych

- (68) Złożony system planowania, w ramach którego wytycza się priorytety i określa się cele dla organów rządowych na szczeblu centralnym i lokalnym, w dużej mierze wyznacza kierunek chińskiej gospodarki. Odpowiednie plany istnieją na wszystkich szczeblach administracji rządowej i obejmują praktycznie wszystkie sektory gospodarki. Cele wyznaczone w instrumentach planowania mają wiążący charakter, a organy na wszystkich szczeblach administracji monitorują wdrażanie planów przez odpowiednie organy administracji rządowej niższego szczebla. Ogólnie rzecz biorąc, w ramach systemu planowania funkcjonującego w Chinach zasoby są kierowane do sektorów uznawanych przez rząd za strategiczne lub politycznie istotne z innych względów, a nie rozdzielane zgodnie z mechanizmami rynkowymi <sup>(37)</sup>.

<sup>(31)</sup> Sprawozdanie – rozdział 2, s. 31–32.

<sup>(32)</sup> <https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU> (data uzyskania dostępu: 27 marca 2019 r.).

<sup>(33)</sup> Zob. opis przedsiębiorstwa pod adresem: <https://www.gmdn.net/corp-530956.html> (data uzyskania dostępu: 14 maja 2019 r.).

<sup>(34)</sup> [www.ccc-ceda.org.cn/famousdb/qiye1438/manager.html](http://www.ccc-ceda.org.cn/famousdb/qiye1438/manager.html) (data uzyskania dostępu: 14 maja 2019 r.).

<sup>(35)</sup> Sprawozdanie – rozdziały 6 i 12.

<sup>(36)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/688 z dnia 2 maja 2019 r. nakładające ostateczne cło wyrównawcze na przywóz niektórych wyrobów ze stali powlekaną organicznie pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 18 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1037 (Dz.U. L 116 z 3.5.2019 s. 39) i rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/969 z dnia 8 czerwca 2017 r. nakładające ostateczne cła wyrównawcze na przywóz niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco, z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, i zmieniające rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/649 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco, z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 146 z 9.6.2017, s. 17).

<sup>(37)</sup> Sprawozdanie – rozdział 4, s. 41–42, 83.

- (69) Komisja stwierdziła że, pomimo tego, iż nie wydaje się, by istniały jakiegokolwiek sektorowe polityki publiczne ani dokumenty programowe bezpośrednie dotyczące produkcji desek do prasowania, produkcja desek do prasowania i tak podlegała ogólnym dokumentom w zakresie planowania na szczeblu centralnym, co potwierdziło również specjalistyczne badanie chińskiego rynku desek do prasowania. <sup>(38)</sup> Badanie to obejmowało przeprowadzenie specjalnej analizy rozwoju sektora w kontekście realizacji centralnego 13. planu pięcioletniego.
- (70) Ponadto, zgodnie z informacjami przekazanymi przez wnioskodawcę, poszczególne materiały stalowe wykorzystywane do produkcji desek do prasowania odpowiadają za 40–60 % kosztów produkcji desek do prasowania. Poza tym inne surowce, w tym materiały chemiczne (pianki, tworzywa sztuczne, farby lub powłoki), jak również materiały włókiennicze (tkaniny bawełniane), mają wpływ na strukturę kosztową i cenową produkcji desek do prasowania. W tym zakresie Komisja uznała, iż rząd znacznie ingeruje w surowce wykorzystywane do produkcji desek do prasowania <sup>(39)</sup>. Przeważająca większość zidentyfikowanych publicznych dokumentów programowych i środków może potencjalnie wywierać wpływ na swobodne działanie mechanizmów rynkowych na rynku wspominanych surowców, oddziałując w konsekwencji na ceny elementów desek do prasowania, a zatem również na koszty produkcji produktu objętego przeglądem.
- (71) Przykładowo stal jest objęta „Planem na rzecz dostosowania i modernizacji przemysłu stalowego na lata 2016–2020” („13. plan pięcioletni dla sektora stalowego”), który obejmuje niemal wszystkie aspekty rozwoju tego sektora, w tym cele w zakresie mocy produkcyjnych, unowocześnienie sposobu dostaw i zapewnienie skutecznych dostaw, restrukturyzację sektora, wsparcie finansowe, cele ilościowe, położenie geograficzne fabryk stali. Podobnie w 13. planie pięcioletnim dla sektora petrochemicznego i chemicznego (2016–2020) przewiduje się ścisłą regulację sektora chemicznego obejmującą surowce wykorzystywane do produkcji elementów rowerów, takie jak kauczuk, farby i tworzywa sztuczne.
- (72) Ponadto sektor stalowy charakteryzuje się obecnością dużej liczby przedsiębiorstw państwowych (zob. motyw (59)). Stal jest poddana ścisłej regulacji w licznych planach, wytycznych i innych dokumentach dotyczących sektora stalowego wydawanych przez organy na szczeblu krajowym, regionalnym i gminnym, takich jak „Plan na rzecz dostosowania i modernizacji przemysłu stalowego na lata 2016–2020”. We wspomnianym planie stwierdzono, że przemysł stalowy jest „ważnym sektorem o podstawowym znaczeniu dla chińskiej gospodarki, jej fundamentem” <sup>(40)</sup>.
- (73) W „Katalogu wytycznych dotyczących restrukturyzacji przemysłu (wersja z 2011 r.) (poprawiona w 2013 r.)” <sup>(41)</sup> („katalog”) przemysł stalowy i żelazny wymieniono wśród promowanych gałęzi przemysłu. W szczególności w katalogu zachęca się do „[o]pracowywania i stosowania technologii zapewniających możliwość wytwarzania lepszej jakości wyrobów ze stali wysokiej klasy oraz udoskonalania tych wyrobów, uwzględniając m.in. wysokiej wytrzymałości arkusze do produkcji samochodów o naprężeniu nie mniejszym niż 600 MPa, wysokiej klasy stal do produkcji rurociągów wykorzystywanych do przesyłu ropy naftowej i gazu, szerokie i grube płyty wysokiej wytrzymałości do budowy statków, stal wykorzystywaną w technice okrętowej, umiarkowanej grubości płyty o naprężeniu nie mniejszym niż 420 MPa do budynków, mostów i innych konstrukcji, stal wykorzystywaną do budowy torów dla kolei wysokiej prędkości przewożącej ciężkie ładunki, stal krzemową o niskim poziomie strat w żelazie i wysokiej indukcji magnetycznej, stal odporną na korozję i zużycie, stopową zasobooszczędną stal nierdzewną (nowoczesna, ferrytyczna stal nierdzewna, nierdzewna stal duplexowa i azotowa stal nierdzewna), specjalne pręty i walcówki stalowe do produkcji podstawowych części wysokiej klasy (wysokiej klasy koła zębate i śruby należące do klasy 12,9 lub wyższej, sprężyny o wysokiej wytrzymałości oraz podpory o długim cyklu życia), wysokiej jakości specjalne materiały z kutej stali (m.in. stal narzędziowa i stal wykorzystywana do produkcji form, stal nierdzewna, stal wykorzystywana do produkcji maszyn)”. Istotność katalogu została potwierdzona w toku niedawnego dochodzenia antysubsydyjnego dotyczącego niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco, z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej („płaskie wyroby ze stali walcowane na gorąco”) pochodzących z ChRL <sup>(42)</sup>.

<sup>(38)</sup> Zob. opis i spis treści dokumentu „Sprawozdanie z dogłębnej analizy sektora desek do prasowania z siatką metalową i wytycznych 13. planu pięcioletniego na lata 2018–2023”. YUBO INFO. 28 grudnia 2018 r. [www.chinabgao.com/report/4288625.html](http://www.chinabgao.com/report/4288625.html) (data uzyskania dostępu: 14 maja 2019 r.).

<sup>(39)</sup> Zob. sprawozdanie: rozdział 14 dotyczący stali, rozdział 16 dotyczący sektora chemicznego i rozdział 12 dotyczący surowców.

<sup>(40)</sup> Wprowadzenie do planu na rzecz dostosowania i modernizacji przemysłu stalowego.

<sup>(41)</sup> Katalog wytycznych dotyczących restrukturyzacji przemysłu (wersja z 2011 r.) (poprawiona w 2013 r.) wydany na podstawie zarządzenia nr 9 Krajowej Komisji Rozwoju i Reform w dniu 27 marca 2011 r., zmieniony decyzją Krajowej Komisji Rozwoju i Reform w sprawie zmiany odpowiednich pozycji w katalogu wytycznych dotyczących restrukturyzacji przemysłu (wersja z 2011 r.) wydaną na podstawie zarządzenia nr 21 Krajowej Komisji Rozwoju i Reform z dnia 16 lutego 2013 r.

<sup>(42)</sup> Zob. motyw 56 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2017/969 z dnia 8 czerwca 2017 r. nakładającego ostateczne cła wyrównawcze na przywóz niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco, z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, i zmieniającego rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/649 nakładające ostateczne cła antydumpingowe na przywóz niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco, z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 146 z 9.6.2017, s. 17).

- (74) W Chinach państwo w znacznym stopniu ingeruje również w sektor chemiczny. Po pierwsze, jest on zdominowany przez przedsiębiorstwa państwowe. Niektóre z największych przedsiębiorstw chemicznych w Chinach to przedsiębiorstwa państwowe, a udziały będące własnością państwa stanowią znaczną część łącznych udziałów w przedsiębiorstwach chemicznych<sup>(43)</sup>. Po drugie, państwo kontroluje sektor chemiczny za pomocą licznych dokumentów z zakresu planowania i dokumentów regulacyjnych, wydawanych przez kolejne organy ustawodawcze i agencje administracyjne na wszystkich szczeblach władzy. Wszystkie te środki z zakresu planowania są stosowane na różnych szczeblach administracyjnych w sposób uznaniowy, kontrolowany i systematyczny oraz podlegają stałym przeglądom rządowym<sup>(44)</sup>.
- (75) Jak sprecyzowała Komisja w swoim sprawozdaniu, nadrzędnym dokumentem w zakresie planowania regulującym działalność sektora chemicznego jest 13. plan pięcioletni dla sektora petrochemicznego i chemicznego (2016–2020), wydany dnia 18 października 2016 r. przez Ministerstwo Przemysłu i Technologii Informacyjnej. Zawiera on wytyczne dotyczące rozwoju przemysłu petrochemicznego i chemicznego na lata 2016–2020, zgodnie z zapisami krajowego 13. planu pięcioletniego oraz strategią „Made in China 2025”. We wspomnianym planie wyznaczono cele w zakresie rozwoju i zawarto wytyczne dotyczące celów produkcji w podziale na segmenty przemysłu, ale także nakazano objęcie kontrolą rządu mocy produkcyjnych oraz decyzji podejmowanych przez przedsiębiorstwa<sup>(45)</sup>. Wśród produktów objętych planem znajduje się szereg materiałów wykorzystywanych do produkcji desek do prasowania, w szczególności farby/materiały powłokowe w postaci mieszanek epoksydowo-poliestrowych<sup>(46)</sup>. Podobnie rynkiem tych ostatnich produktów również zarządza państwo na poziomie prowincji, np. w prowincji Hebei – za pośrednictwem 13. planu pięcioletniego dotyczącego rozwoju przemysłu petrochemicznego w prowincji Hebei, w którym określono wzory rozwoju dla konkretnych podsektorów, w tym za pośrednictwem kontroli mocy produkcyjnych (co obejmuje farby i poliestry)<sup>(47)</sup>.
- (76) Rynkiem innego materiału do produkcji desek do prasowania – tkanin bawełnianych – również zarządza państwo chińskie za pomocą dokumentów w zakresie planowania, w szczególności nadrzędnego 13. planu pięcioletniego dotyczącego rozwoju przemysłu tekstylnego. W planie tym określono politykę mającą na celu: „poprawę zarządzania kontyngentami przywozowymi dotyczącymi bawełny; zwiększenie wskaźników wykorzystania kontyngentów; zaspokojenie popytu przedsiębiorstw z sektora tekstylnego na bawełnę wysokiej jakości; ustanowienie związku między ceną minimalną zapasów bawełny a krajowymi i zagranicznymi cenami na rynku kasowym, przyspieszenie absorpcji zapasów bawełny; dalsze doskonalenie mechanizmów kształtowania cen bawełny, polityki w zakresie subsydiowania ceny docelowej bawełny oraz środków ochrony handlu bawełną”<sup>(48)</sup>. Powyższe kierunki polityki znalazły dalsze odzwierciedlenie w wytycznych sektorowych, w szczególności w 13. planie pięcioletnim dotyczącym rozwoju bawełniarskiego przemysłu tekstylnego wydanym przez Chińskie Stowarzyszenie Bawełniarskiego Przemysłu Tekstylnego. W planie tym wyznaczono w szczególności cele dotyczące rozwoju przemysłu bawełniarskiego na rok 2020, obejmujące wzrost wskaźników sprzedaży, zysku i wywozu, jak również cele w zakresie produkcji<sup>(49)</sup>. W tym samym planie nakazuje się „wzmocnienie regulacji rynku [...] zgodnie z wytycznymi wydanymi przez państwo, dotyczącymi rozwoju właściwych sektorów”, w szczególności poprzez „[...] zmianę przepisów regulujących system handlu związany z przetwarzaniem towarów, tak by były zgodne z produkcją wyrobów włókienniczych” lub „zagwarantowanie zgodności z właściwymi katalogami branżowymi zmienianymi i wydawanymi przez państwo”<sup>(50)</sup>.
- (77) Jak przedstawiono w dokumentach dotyczących planowania, o których mowa powyżej, wydaje się, że rząd ChRL zarządza rozwojem rynku nie tylko w samym sektorze desek do prasowania, lecz również w odniesieniu do przeważającej większości materiałów, które stanowią główne elementy desek do prasowania, na podstawie szerokiego spektrum narzędzi polityki i wytycznych dotyczących między innymi: struktury i restrukturyzacji rynku, surowców, zarządzania mocami produkcyjnymi, zakresu produktów, udoskonalania itp. Korzystając z tych i innych środków, rząd ChRL kieruje pełnym zakresem aspektów związanych z rozwojem i funkcjonowaniem tych sektorów i kontroluje wszystkie te aspekty<sup>(51)</sup>. Obserwowany obecnie problem nadwyżki mocy produkcyjnych w chińskich sektorach

<sup>(43)</sup> Sprawozdanie – rozdział 16, s. 403.

<sup>(44)</sup> Idem, s. 434–435.

<sup>(45)</sup> Idem, s. 406–412.

<sup>(46)</sup> Zob. ramka 5, w której wymieniono projekty związane z nowymi materiałami dla sektora chemicznego w 13. planie pięcioletnim dla sektora petrochemicznego i chemicznego (2016–2020).

<sup>(47)</sup> Zob. 13. plan pięcioletni dotyczący rozwoju sektora petrochemicznego w prowincji Hebei, sekcja III.2: „[...] [w]spierać tworzenie zintegrowanej bazy przemysłowej dla węglowodorów aromatycznych, glikolu etylenowego i poliestru, dążyć do osiągnięcia rocznej produkcji w wysokości ponad 30 mln ton oleju rafinowanego oraz 3 mln ton paraksylenu do 2020 r.; [...]”; „[z]nacznie wzmocnić przemysł chemikaliów czystych i nowych materiałów dla przemysłu chemicznego, przyspieszyć opracowywanie konkretnych produktów pośrednich i dodatków wykorzystywanych do produkcji produktów agrofarmaceutycznych, produktów farmaceutycznych, farb, barwników itp.”, jak również sekcja III.3 (która obejmuje farby) i sekcja III.5 (która obejmuje materiały epoksydowe i tworzywa sztuczne do wyrobu elementów konstrukcyjnych, przede wszystkim poliestry).

<sup>(48)</sup> Zob. 13. plan pięcioletni dotyczący rozwoju przemysłu tekstylnego, sekcja V.3.

<sup>(49)</sup> 13. plan pięcioletni dotyczący rozwoju bawełniarskiego przemysłu tekstylnego wydany przez Chińskie Stowarzyszenie Bawełniarskiego Przemysłu Tekstylnego, sekcje IV.1.1, IV.1.2 i tabela 5. <http://www.ctei.cn/special/2016nzt/gg/0928pdf/3.pdf> (data uzyskania dostępu: 14 maja 2019 r.).

<sup>(50)</sup> Idem, sekcja IV.2.1.

<sup>(51)</sup> Sprawozdanie – rozdział 17, s. 462–463.

stalowym i chemicznym jasno ilustruje skutki polityki prowadzonej przez rząd ChRL i wynikających z niej zakłóceń w funkcjonowaniu tych sektorów <sup>(52)</sup>. Zakłócenia te wpływają z kolei na ceny kluczowych elementów desek do prasowania, zniekształcając w ten sposób ich koszty produkcji, których nie można już uznawać za rynkowe.

- (78) Podsumowując, Komisja stwierdziła, że rząd ChRL prowadzi politykę publiczną, która wywiera wpływ na działanie sił rynkowych w sektorze produkcji desek do prasowania, w szczególności poprzez oddziaływanie na działanie sił rynkowych w sektorach dostarczających wszystkie elementy desek do prasowania.

3.2.2.6. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego: brak, dyskryminujące stosowanie bądź niedostateczne egzekwowanie przepisów dotyczących upadłości, prawa spółek czy prawa rzeczowego

- (79) Z informacji zawartych w aktach wynika, że chiński system prawa upadłościowego nie zapewnia możliwości odpowiedniego osiągnięcia najistotniejszych postawionych przed nim celów, tj. sprawiedliwego rozliczania wierzytelności i długów oraz ochrony uzasadnionych praw i interesów wierzycieli i dłużników. Wydaje się, że jest to spowodowane faktem, iż – mimo że chińskie prawo upadłościowe opiera się formalnie na zasadach podobnych do tych, które stosuje się w analogicznym prawie obowiązującym w państwach innych niż Chiny – system funkcjonujący w Chinach charakteryzuje się systematycznym, niedostatecznie rygorystycznym egzekwowaniem przepisów. Liczba upadłości utrzymuje się na zaskakująco niskim poziomie, biorąc pod uwagę wielkość chińskiej gospodarki; jedną z głównych przyczyn tego stanu rzeczy może być fakt, że przepisy regulujące przebieg postępowań upadłościowych cechują się szeregiem braków, co skutecznie zniechęca zainteresowane podmioty do występowania o ogłoszenie upadłości. Ponadto organy państwowe nadal pełnią istotną i aktywną rolę w toku postępowań upadłościowych, niejednokrotnie wywierając bezpośredni wpływ na ich rezultat <sup>(53)</sup>.

- (80) Oprócz tego, jeżeli chodzi o prawo własności do gruntów oraz prawo do użytkowania gruntów, w chińskim systemie praw własności można zaobserwować szczególnie rażące braki <sup>(54)</sup>. Wszystkie grunty są własnością państwa chińskiego (grunty rolne stanowiące własność wspólną i grunty miejskie będące własnością państwa). Podejmowanie decyzji w kwestii przydziału gruntów stanowi wyłączną prerogatywę państwa. W Chinach przyjęto przepisy prawne służące zagwarantowaniu, aby proces przydziału gruntów przebiegał w przejrzysty sposób i był przeprowadzany po cenach rynkowych – dzięki temu wprowadzono np. postępowania przetargowe w tym zakresie. Przepisy te są jednak nagminnie łamane: w rezultacie niektórzy nabywcy otrzymują grunty nieodpłatnie lub po cenach znacznie niższych od kursów rynkowych <sup>(55)</sup>. Ponadto organy niejednokrotnie dążą do osiągnięcia konkretnych celów politycznych, dlatego też podejmowane przez nie decyzje w kwestii przydziału gruntów są często podporządkowane realizacji określonych planów gospodarczych <sup>(56)</sup>.

- (81) Sektor desek do prasowania – podobnie jak inne sektory chińskiej gospodarki – podlega powszechnym przepisom chińskiego prawa upadłościowego, prawa spółek i prawa rzeczowego. Z tego powodu sektor desek do prasowania także podlega ogólnym zakłóceniom wynikającym z dyskryminującego stosowania bądź niedostatecznego egzekwowania przepisów prawa upadłościowego, prawa spółek i prawa rzeczowego. Ponadto w toku poprzedniego dochodzenia ujawniono, że operacje związane z prawami użytkowania gruntów podlegały zakłóceniom wywołanym przez państwo <sup>(57)</sup>. W obecnym dochodzeniu nie ujawniono żadnych informacji, które mogłyby podważyć te ustalenia. W związku z tym Komisja wstępnie stwierdziła, że przepisy chińskiego prawa upadłościowego i chińskiego prawa własności nie funkcjonują w prawidłowy sposób, co prowadzi do zakłóceń wynikających z utrzymania niewypłacalnych przedsiębiorstw na rynku oraz z przydzielania praw użytkowania gruntów w ChRL.

3.2.2.7. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego: zniekształcone koszty wynagrodzeń

- (82) W Chinach nie ma warunków dla pełnego rozwoju systemu wynagrodzeń bazującego na zasadach rynkowych, ponieważ pracownicy i pracodawcy nie mogą swobodnie korzystać z praw do tworzenia związków zawodowych. Chiny nie ratyfikowały szeregu kluczowych konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) w tej dziedzinie, w szczególności konwencji dotyczących wolności zrzeszania się i rokowań zbiorowych <sup>(58)</sup>. Zgodnie z przepisami prawa krajowego w Chinach funkcjonuje tylko jeden związek zawodowy. Organizacja ta nie jest jednak niezależna

<sup>(52)</sup> Sprawozdanie – rozdział 17, s. 438–439.

<sup>(53)</sup> Sprawozdanie – rozdział 6, s. 138–149.

<sup>(54)</sup> Sprawozdanie – rozdział 9, s. 216.

<sup>(55)</sup> Sprawozdanie – rozdział 9, s. 213–215.

<sup>(56)</sup> Sprawozdanie – rozdział 9, s. 209–211.

<sup>(57)</sup> Zob. rozporządzenie Komisji (WE) nr 1620/2006 z dnia 30 października 2006 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Ukrainy, w szczególności jego motyw 26: Komisja ustaliła, że dwaj chińscy producenci wnioskujący o traktowanie na zasadach rynkowych „nie wypełnia[li] swoich zobowiązań umownych dotyczących płatności i praw użytkowania gruntu wobec państwa, jednak przedsiębiorstwa nie ponosiły w związku z tym ani finansowych, ani żadnych innych konsekwencji. Ponadto ustalono, że jedno przedsiębiorstwo w OD pobierało opłatę za użytkowanie państwowego gruntu, chociaż nie otrzymało od państwa prawa użytkowania. Sytuacja uległa zmianie dopiero po OD, ale opłata była niższa niż normalna stawka”.

<sup>(58)</sup> Sprawozdanie – rozdział 13, s. 332–337.

od organów państwowych, a jej zaangażowanie w prowadzenie rokowań zbiorowych i ochronę praw pracowników jest minimalne <sup>(59)</sup>. Ponadto system rejestracji gospodarstw domowych, który ogranicza możliwość korzystania z pełnego spektrum usług w zakresie zabezpieczenia społecznego oraz innych świadczeń do mieszkańców danego obszaru administracyjnego, zmniejsza mobilność chińskiej siły roboczej. W rezultacie pracownicy niezarejestrowani jako mieszkańcy danego obszaru znajdują się zazwyczaj w mniej korzystnej sytuacji pod względem pewności zatrudnienia i otrzymują niższe wynagrodzenie niż osoby zameldowane jako mieszkańcy tego obszaru <sup>(60)</sup>. Z ustaleń tych wynika, że koszty wynagrodzeń w Chinach są zniekształcone.

- (83) Sektor produkcji desek do prasowania oraz dostawcy głównych materiałów do produkcji, w tym sektor stalowy, chemiczny i tekstylny, również podlegają opisanemu chińskiemu systemowi prawa pracy. W sektorze desek do prasowania występują zatem zakłócenia kosztów wynagrodzeń zarówno bezpośrednio (ponieważ siła robocza stanowi 15–35 % kosztów produkcji desek do prasowania), jak i pośrednie (przy dostępie do kapitału lub materiałów do produkcji od przedsiębiorstw podlegających temu samemu systemowi pracy w Chinach).
- (84) Komisja stwierdziła zatem, że koszty wynagrodzeń w sektorze produkcji desek do prasowania oraz w sektorach produkcji głównych materiałów do produkcji desek do prasowania były zniekształcone.

3.2.2.8. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego: dostęp do finansowania uzyskuje się dzięki instytucjom, które wdrażają cele polityki publicznej lub w inny sposób nie działają niezależnie od państwa

- (85) Dostęp do kapitału dla przedsiębiorców w Chinach podlega różnym zakłóceniom.
- (86) Po pierwsze chiński system finansowy charakteryzuje się silną pozycją banków będących własnością państwa <sup>(61)</sup>, które przy przyznawaniu dostępu do finansowania biorą pod uwagę inne kryteria niż rentowność projektu. Podobnie jak w przypadku niefinansowych przedsiębiorstw państwowych, banki pozostają powiązane z państwem nie tylko poprzez własność, ale również poprzez osobiste relacje (kadre zarządzającą najwyższego szczebla dużych instytucji finansowych będących własnością państwa ostatecznie wyznacza KPCh) <sup>(62)</sup>, a także, podobnie jak niefinansowe przedsiębiorstwa państwowe, banki regularnie wdrażają politykę publiczną opracowaną przez rząd. W ten sposób banki wypełniają wyraźny obowiązek prawnie prowadzenia swojej działalności kredytowej stosownie do potrzeb krajowego rozwoju gospodarczego i społecznego oraz zgodnie z polityką przemysłową państwa <sup>(63)</sup>. Sytuację tę pogarszają dodatkowe istniejące przepisy, które kierują środki finansowe do sektorów wskazanych przez rząd jako promowane lub z innych względów ważne <sup>(64)</sup>.
- (87) Chociaż uznaje się, że różne przepisy prawne odnoszą się do potrzeby przestrzegania normalnych zachowań bankowych i zasad ostrożnościowych, takich jak konieczność zbadania zdolności kredytowej kredytobiorcy, przytłaczające dowody, w tym ustalenia poczynione w dochodzeniach w sprawie ochrony handlu, sugerują, że przepisy te odgrywają jedynie drugorzędą rolę w stosowaniu różnych instrumentów prawnych.
- (88) Ponadto ratingi obligacji i kredytowe są często zniekształcone z różnych powodów, w tym w związku z faktem, że na ocenę ryzyka wpływ ma strategiczne znaczenie przedsiębiorstwa dla rządu chińskiego oraz moc każdej domniemanej gwarancji rządowej. Z szacunków zdecydowanie wynika, że chińskie ratingi kredytowe systematycznie odpowiadają niższym ratingom międzynarodowym.
- (89) Prowadzi to do preferencyjnego udzielania kredytów przedsiębiorstwom państwowym, dużym dobrze powiązanym przedsiębiorstwom prywatnym oraz przedsiębiorstwom w kluczowych sektorach przemysłu, co oznacza, że dostępność i koszt kapitału nie są równe dla wszystkich podmiotów na rynku.
- (90) Po drugie, koszty finansowania zewnętrznego były sztucznie utrzymywane na niskim poziomie w celu stymulowania wzrostu inwestycji. Doprowadziło to do nadmiernego wykorzystania inwestycji kapitałowych o coraz niższych zwrotach z inwestycji. Świadczy o tym niedawny wzrost stosunku zadłużenia do aktywów przedsiębiorstw w sektorze państwowym pomimo gwałtownego spadku rentowności, co sugeruje, że mechanizmy funkcjonujące w systemie bankowym nie odpowiadają normalnym działaniom handlowym.
- (91) Po trzecie, chociaż w październiku 2015 r. osiągnięto liberalizację nominalnych stóp procentowych, sygnały cenowe nadal nie są wynikiem działania sił rynkowych, ale wpływają na nie zakłócenia powodowane przez działanie rządu. W istocie odsetek kredytów udzielanych na poziomie stopy referencyjnej lub poniżej tego poziomu nadal stanowi 45 % wszystkich kredytów, a wykorzystanie kredytów celowych wydaje się większe, jako że odsetek ten znacznie

<sup>(59)</sup> Sprawozdanie – rozdział 13, s. 336.

<sup>(60)</sup> Sprawozdanie – rozdział 13, s. 337–341.

<sup>(61)</sup> Sprawozdanie – rozdział 6, s. 114–117.

<sup>(62)</sup> Sprawozdanie – rozdział 6, s. 119.

<sup>(63)</sup> Sprawozdanie – rozdział 6, s. 120.

<sup>(64)</sup> Sprawozdanie – rozdział 6, s. 121–122, 126–128, 133–135.

wzrósł od 2015 r. pomimo pogarszających się warunków ekonomicznych. Sztucznie niskie stopy procentowe prowadzą do zaniżania cen, a co za tym idzie do nadmiernego wykorzystywania kapitału.

- (92) Ogólny wzrost akcji kredytowej w Chinach wskazuje na pogarszającą się skuteczność alokacji kapitału bez żadnych oznak ograniczenia akcji kredytowej, jakiego można by oczekiwać w nieznieskształconym otoczeniu rynkowym. W wyniku tego w ostatnich latach szybko wzrosła liczba kredytów zagrożonych. W obliczu rosnącego ryzyka zadłużenia rząd chiński zdecydował się uniknąć niewykonania zobowiązań. W związku z tym kwestie dotyczące wiarygodności nieściągalnych rozwiązano poprzez refinansowanie długu, tworząc tym samym tzw. przedsiębiorstwa zombie, lub poprzez przeniesienie prawa własności do długu (np. poprzez połączenia lub zamianę długu na udziały w kapitale własnym), niekoniecznie usuwając ogólny problem zadłużenia lub usuwając jego pierwotne przyczyny.
- (93) Zasadniczo, pomimo ostatnich kroków podjętych w celu liberalizacji rynku, w systemie kredytów dla przedsiębiorstw w Chinach występują poważne problemy systemowe i zakłócenia wynikające z utrzymującej się dominującej roli państwa na rynkach kapitałowych.
- (94) Producenci desek do prasowania lub dostawcy dostarczający im surowce i inne materiały do produkcji również czerpią korzyści z tego systemu finansowego. W toku dochodzenia nie ujawniono żadnych informacji, które kwalifikowałyby sektor desek do prasowania jako sektor podlegający innym przepisom, niebędący przedmiotem istotnej ogólnej interwencji rządowej w system finansowy. Przedmiotowy system powoduje, że na warunki rynkowe na wszystkich poziomach produkcji produktu końcowego i materiałów do produkcji wywierany jest poważny wpływ.
- (95) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że chińscy producenci desek do prasowania mieli dostęp do finansowania uzyskiwanego dzięki instytucjom, które wdrażają cele polityki publicznej lub w inny sposób nie działają niezależnie od państwa.

#### 3.2.2.9. Systemowy charakter opisanych zakłóceń

- (96) Komisja zauważyła, że zakłócenia opisane w sprawozdaniu są charakterystyczne dla chińskiej gospodarki. Z dostępnych dowodów wynika, że fakty i cechy chińskiego systemu opisane powyżej w sekcjach 3.2.2.2–3.2.2.5 oraz w części A sprawozdania dotyczą całego państwa i wszystkich sektorów gospodarki. To samo odnosi się do opisu czynników produkcji określonych w sekcjach 3.2.2.6–3.2.2.8 powyżej oraz w części B sprawozdania.
- (97) Komisja przypomina, że do produkcji desek do prasowania niezbędny jest szeroki zakres materiałów do produkcji. W przypadku gdy producenci desek do prasowania kupują/zamawiają te materiały do produkcji ceny, jakie płacą (i które są rejestrowane jako ich koszty), są wyraźnie narażone na te same wspomniane wcześniej zakłócenia systemowe. Na przykład dostawcy materiałów do produkcji zatrudniają siłę roboczą, która podlega zakłóceniom. Mogą oni zaciągać pożyczki, które podlegają zakłóceniom w sektorze finansowym lub w zakresie alokacji kapitału. Ponadto podlegają systemowi planowania, który ma zastosowanie na wszystkich szczeblach administracji i we wszystkich sektorach. Ponownie obecne dochodzenie nie dostarczyło żadnych dowodów wskazujących na odmienną sytuację.
- (98) W rezultacie nie można wykorzystać nie tylko cen sprzedaży krajowej produktu objętego przeglądem, ale także wszystkie koszty materiałów do produkcji (w tym surowców, energii, gruntów, finansowania, pracy itp.) są zniekształcone, ponieważ na ich ceny wywiera wpływ istotna interwencja rządowa, jak opisano w częściach A i B sprawozdania. Interwencje rządowe opisane w odniesieniu do alokacji kapitału, gruntów, pracy, energii i surowców występują w całej ChRL. Oznacza to na przykład, że materiały do produkcji, które produkowano w Chinach, na skutek połączenia szeregu czynników produkcji są narażone na znaczące zakłócenia. To samo dotyczy materiałów do produkcji materiałów do produkcji i tak dalej.

#### 3.2.2.10. Wniosek

- (99) Analiza przedstawiona w sekcjach 3.2.2.2–3.2.2.9, która obejmuje badanie wszystkich dostępnych dowodów odnoszących się do interwencji Chin w ich gospodarce, zarówno w ujęciu ogólnym, jak i w sektorze produkcji desek do prasowania (w tym w odniesieniu do produktu objętego przeglądem), wykazała, że ceny lub koszty, w tym koszty surowców, energii i pracy, nie wynikają z działania sił rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, na co wskazuje rzeczywisty lub potencjalny wpływ co najmniej jednego istotnego elementu spośród elementów w nim wymienionych. Na tej podstawie i wobec braku jakiegokolwiek współpracy ze strony rządu ChRL Komisja stwierdziła, że w celu ustalenia wartości normalnej w tym przypadku nie jest właściwe wykorzystanie cen i kosztów krajowych.

- (100) W związku z tym Komisja przystąpiła do konstruowania wartości normalnej wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających niezniekształcone ceny lub wartości odniesienia, czyli, w tym przypadku, na podstawie odpowiednich kosztów produkcji i sprzedaży w odpowiednim reprezentatywnym kraju, zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, jak omówiono w następnym sekcji.

### 3.2.3. Reprezentatywny kraj

#### 3.2.3.1. Analiza kryteriów

- (101) Wyboru reprezentatywnego kraju dokonano na podstawie następujących kryteriów:
- poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi ChRL. W tym celu Komisja wykorzystała kraje o dochodzie narodowym brutto na mieszkańca podobnym do ChRL na podstawie bazy danych Banku Światowego <sup>(65)</sup>;
  - produkcja produktu objętego przeglądem w tym państwie;
  - dostępność odpowiednich danych publicznych w reprezentatywnym kraju.
  - W przypadku gdy istnieje kilka potencjalnych reprezentatywnych krajów pierwszeństwo przyznaje się, w stosownych przypadkach, państwu z odpowiednim poziomem ochrony socjalnej i ochrony środowiska.
- (102) Jak wspomniano w motywie 28, w nocy z dnia 6 września Komisja poinformowała zainteresowane strony, że wskazała trzy potencjalne kraje reprezentatywne: Brazylię, Serbię i Turcję, oraz wezwała zainteresowane strony do zgłaszania uwag i zaproponowania innych państw. Tylko jeden z wnioskodawców przedstawił uwagi, popierając wybór Turcji i przedstawiając jednocześnie argumenty przeciwko wyborowi Brazylii i Serbii. Nie padła propozycja wyboru innego państwa.

#### 3.2.3.2. Poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi ChRL

- (103) Brazylija, Serbia i Turcja są uznawane przez Bank Światowy za państwa o podobnym poziomie rozwoju gospodarczego co ChRL, tzn. wszystkie te kraje są sklasyfikowane jako kraje o wyższym średnim dochodzie.

#### 3.2.3.3. Produkcja produktu objętego przeglądem w reprezentatywnym kraju

- (104) Niewiele państw na świecie produkuje produkt objęty przeglądem. W wyniku analizy dostępnych danych, a w szczególności danych pochodzących z baz danych GTA i Orbis, Komisja wskazała Brazylię, Serbię i Turcję jako potencjalne reprezentatywne kraje do celów niniejszego dochodzenia.
- (105) Jeden z wnioskodawców przedłożył uwagi sugerujące, że poziomy produkcji i konsumpcji krajowej produktu objętego przeglądem w Brazylii i Serbii nie są miarodajne. Wnioskodawca utrzymywał, że producenci w tych państwach nabywają produkt objęty przeglądem z ChRL, aby uzupełniać własną produkcję.
- (106) W odpowiedzi na te zastrzeżenia Komisja zauważyła, że wnioskodawca nie dostarczył żadnych dowodów pozwalających na określenie poziomu produkcji w tych państwach ani nie przedstawił argumentów potwierdzających, dlaczego nie należy uznać tego poziomu za miarodajny. Wobec braku jakichkolwiek dowodów przeciwnych oraz w oparciu o dostępne informacje Komisja potwierdziła, że w tych trzech państwach prowadzona jest produkcja produktu objętego przeglądem, w związku z czym zastrzeżenie to zostało odrzucone.

#### 3.2.3.4. Dostępność odpowiednich danych publicznych w reprezentatywnym kraju

- (107) Komisja dokładnie przeanalizowała wszystkie istotne dane dostępne w aktach dotyczące czynników produkcji we wszystkich trzech potencjalnych reprezentatywnych krajach oraz zauważyła, co następuje:
- Komisja przeprowadziła analizę statystyk dotyczących przywozu wszystkich surowców wymienionych w nocy z dnia 6 września do Brazylii, Serbii i Turcji. Komisja ustaliła, że wszystkie te trzy państwa przywoziły wszystkie niezbędne surowce w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.
  - Statystyki dotyczące energii (ceny energii elektrycznej i gazu w odniesieniu do odbiorców niebędących gospodarstwami domowymi) za okres objęty dochodzeniem przeglądowym w Turcji i Serbii były łatwo dostępne w danych Eurostatu <sup>(66)</sup>. W przypadku Turcji <sup>(67)</sup> i Brazylii <sup>(68)</sup> podobne dane można też było uzyskać od właściwych organów krajowych tych państw.

<sup>(65)</sup> World Bank Open Data – Upper Middle Income, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

<sup>(66)</sup> [ec.europa.eu/eurostat/web/energy/data/database](http://ec.europa.eu/eurostat/web/energy/data/database)

<sup>(67)</sup> Urząd Regulacji Rynku Energii Republiki Turcji, [www.epdk.org.tr](http://www.epdk.org.tr)

<sup>(68)</sup> Ministerstwo Górnictwa i Energetyki Brazylii, [www.mme.gov.br/](http://www.mme.gov.br/)

- W danych statystycznych Międzynarodowej Organizacji Pracy („MOP”) <sup>(69)</sup> przedstawiono informacje na temat miesięcznych wynagrodzeń w przemyśle wytwórczym oraz godzin przepracowywanych w tygodniu we wszystkich tych trzech państwach. Na stronie internetowej Tureckiego Instytutu Statystycznego udostępniono również podobne informacje (dane z 2016 r.) na temat Turcji. Ponadto Eurostat udostępnił dane dotyczące minimalnego wynagrodzenia w 2015 r. w Turcji i Serbii.
- (108) Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „[s]konstruowana wartość normalna obejmuje nieznieszczone i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski”. Ponadto należy ustalić wartość pośrednich kosztów produkcji w celu pokrycia kosztów niewliczonych do czynników produkcji. W związku z tym Komisja zbadała, czy w wyżej wymienionych trzech państwach w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym działali producenci produktu objętego przeglądem, którzy udostępnił publicznie swoje dane finansowe.
- (109) Wyboru dokonano, korzystając z bazy danych Orbis. Z uwagi na fakt, że produkcja desek do prasowania zwykle nie jest działalnością podstawową, do celów wyboru zidentyfikowano i zastosowano kilka kodów NACE <sup>(70)</sup>:
- 2434 – Produkcja drutu;
  - 2512 – Produkcja metalowych elementów stolarki budowlanej;
  - 2599 – Produkcja pozostałych gotowych wyrobów metalowych;
  - 2751 – Produkcja elektrycznego sprzętu gospodarstwa domowego;
  - 2752 – Produkcja nonelektrycznego sprzętu gospodarstwa domowego; oraz
  - 3299 – Produkcja pozostałych wyrobów.

Wymienione kody odnosiły się do producentów desek do prasowania znanych Komisji z wniosku o dokonanie przeglądu i z niektórych wcześniejszych dochodzeń, o których mowa w motywach 1–6.

- (110) W wyniku wspomnianego powyżej dochodzenia w oparciu o wykaz państw produkujących deski do prasowania, o poziomie rozwoju gospodarczego podobnym do ChRL (tj. Argentyna, Brazylia, Ekwador, Kolumbia, Malezja, Meksyk, Peru, Republika Południowej Afryki, Rosja, Serbia, Tajlandia i Turcja), wybrano 433 działające przedsiębiorstwa, których dane finansowe za okres objęty dochodzeniem przeglądowym są dostępne. Okazało się, że zgodnie z dostępnymi informacjami jedynie pięć wymienionych poniżej przedsiębiorstw prowadzi produkcję desek do prasowania:

Tabela 1

**Wykaz przedsiębiorstw**

Państwo	Zidentyfikowane przedsiębiorstwa produkujące deski do prasowania	Źródło danych	Strona internetowa (*)
<b>BRAZYLIA</b>			
1.	Metalurgica Mor SA	Orbis	<a href="http://www.mor.com.br">www.mor.com.br</a>
2.	Tramontina Teec SA.	Orbis	<a href="http://www.tramontina.com.br/en/about">www.tramontina.com.br/en/about</a>
<b>SERBIA</b>			
3.	Preduzece Blist Doo Valjevo	Orbis	<a href="http://www.blist.rs/eng-metalna-galanterija.html">www.blist.rs/eng-metalna-galanterija.html</a>
<b>TURCJA</b>			
4.	Konya Sarayli Madeni Esya Imalat Pazarlama Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi	Orbis	<a href="http://www.smsarayli.com.tr/tr/index.asp">www.smsarayli.com.tr/tr/index.asp</a>
5.	Evin Celik Esya Tel. Cekme Sanayi Ticaret Anonim Sirketi	Orbis	<a href="http://evincelik.com.tr/en/company-profile/">evincelik.com.tr/en/company-profile/</a>

(\*) Ostatni dostęp w dniu 26 września 2018 r.

<sup>(69)</sup> [www.ilo.org](http://www.ilo.org)

<sup>(70)</sup> Nomenklatura działalności gospodarczej w UE.

- (111) Zainteresowanym stronom umożliwiono przedstawienie uwag na temat wspomnianego wykazu i uzupełnienie go o znane im dodatkowe przedsiębiorstwa, które udostępniły publicznie swoje dane i które działają w potencjalnym reprezentatywnym kraju. Nie otrzymano żadnych uwag dotyczących wykazu wybranych przedsiębiorstw.
- (112) Z analizy Komisji wynika, że przedsiębiorstwo w Serbii sprzedawało jedynie dwa modele desek do prasowania, natomiast przedsiębiorstwa w Brazylii oprócz desek do prasowania sprzedawały wiele innych produktów, które najprawdopodobniej stanowiły przeważającą część ich obrotu oraz kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych. W związku z tym Komisja stwierdziła, że dostępne dane liczbowe dotyczące tych przedsiębiorstw nie oddają w wystarczającym stopniu kosztów poniesionych z tytułu sprzedaży desek do prasowania.
- (113) Komisja ustaliła natomiast, że przedsiębiorstwa tureckie sprzedawały rozmaite deski do prasowania i charakteryzowały się mniejszym zakresem produkcji innych produktów, w związku z czym Komisja uznała, że dane liczbowe dostępne dla tych przedsiębiorstw prawdopodobnie są dokładniejsze pod względem produkcji i sprzedaży desek do prasowania oraz odpowiedniejsze do zastąpienia danych dotyczących niezakłóconej i uzasadnionej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysków.

#### 3.2.3.5. Wniosek dotyczący reprezentatywnego kraju

- (114) W związku z powyższym należy uznać, że Turcja spełniała wszystkie kryteria przewidziane w art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego pozwalające uznać ją za odpowiedni reprezentatywny kraj. W nocy z dnia 26 października Komisja poinformowała zainteresowane strony o swoim zamiarze wykorzystania Turcji jako reprezentatywnego kraju i zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie uwag. Nie otrzymano żadnych uwag.
- (115) W związku z tym Komisja wykorzystwała dane dotyczące Turcji i następujących tureckich przedsiębiorstw:
- Konya Sarayli Madeni Esya Imalat Pazarlama Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi,
  - Evin Celik Esya Tel. Cekme Sanayi Ticaret Anonim Sirketi,

do ustalenia odpowiednich kosztów produkcji i sprzedaży w odpowiednim reprezentatywnym kraju zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.

#### 3.2.4. Pośrednie koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zyski

- (116) Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) akapit drugi rozporządzenia podstawowego „[s]konstruowana wartość normalna obejmuje niezniekształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski”. Ponadto należy ustalić wartość pośrednich kosztów produkcji w celu pokrycia kosztów niewliczonych do czynników produkcji, o których mowa powyżej.
- (117) Aby ustalić niezniekształconą wartość pośrednich kosztów produkcji oraz biorąc pod uwagę brak współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących, Komisja wykorzystwała dostępne informacje zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. W związku z tym na podstawie danych przedstawionych we wniosku o dokonanie przeglądu Komisja ustaliła wartość, jaką pośrednie koszty produkcji <sup>(71)</sup> stanowią w kosztach produkcji ogółem, wyrażoną jako odsetek. Następnie odsetek ten zastosowano w stosunku do niezniekształconej wartości kosztów produkcji, aby uzyskać niezniekształconą wartość pośrednich kosztów produkcji, w zależności od produkowanego modelu.
- (118) W celu ustalenia niezniekształconej i odpowiedniej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysków Komisja oparła się na danych finansowych za 2017 r. dotyczących dwóch tureckich przedsiębiorstw.
- (119) Komisja wykorzystwała średnią ważoną kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysków obu tych przedsiębiorstw zgodnie z danymi dostępnymi w bazie danych Orbis za 2017 r.

#### 3.2.5. Źródła, na podstawie których ustalono poziom niezniekształconych kosztów

- (120) W swojej nocy z dnia 26 października Komisja stwierdziła, że na potrzeby obliczenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego skorzysta z bazy danych GTA w celu ustalenia poziomu niezniekształconych kosztów wszystkich czynników produkcji związanych z surowcami. Aby ustalić koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne, zyski oraz koszty pośrednie, Komisja wykorzystwała dane uzyskane od Tureckiego Instytutu Statystycznego dotyczące pracy oraz dane finansowe dostępne w bazie danych Orbis pochodzące od dwóch tureckich przedsiębiorstw wymienionych w motywie 115.

<sup>(71)</sup> Na podstawie szacunków zawartych we wniosku o dokonanie przeglądu pośrednie koszty produkcji obejmują koszty maszyn i materiałów, deprecjację, energię i inne.

## 3.2.6. Czynniki produkcji

- (121) W celu określenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego Komisja poddała analizie wszystkie dostępne dane dotyczące czynników produkcji oraz podjęła decyzję o wykorzystaniu następujących źródeł i wartości:

Tabela 2

## Czynniki produkcji desek do prasowania

Czynnik produkcji	Kod HS	Jednostkowa wartość w przywozie	Źródło danych
<b>Surowce</b>			
Mieszanka epoksydowo-poliestrowa	3206 49	2,75 EUR/kg	GTA (*)
Polipropylen	3902 10	1,08 EUR/kg	GTA
Srebro epoksydowe/żywica epoksydowa w proszku	3907 30	2,20 EUR/kg	GTA
Pianka (o grubości 4,6 mm)	3921 13	6,47 EUR/kg	GTA
Pianka (poliuretanowa 25 kg/m <sup>3</sup> )	3921 13	6,47 EUR/kg	GTA
Folia z tworzywa sztucznego	3923 21	3,66 EUR/kg	GTA
Części z tworzyw sztucznych	3926 30	8,31 EUR/kg	GTA
Bawełna	5208 52	2,74 EUR/kg	GTA
Tkanina bawełniana (zawierająca 60 % bawełny i 40 % poliestru)	5210 51	6,73 EUR/kg	GTA (**)
CR (wyroby z żeliwa lub stali niestopowej)	7209 17	0,51 EUR/kg	GTA
Blacha	7211 23	0,59 EUR/kg	GTA
Drut (6 mm, 8 mm)	7217 10	0,87 EUR/kg	GTA
Drut (4,75 mm)	7217 20	1,37 EUR/kg	GTA
Drut (okrągły ciągniony na zimno C9D 6–7 mm)	7217 90	2,24 EUR/kg	GTA
Stalowe rury (22 × 0,8 × 1 190 mm)	7306 30	1,23 EUR/kg	GTA
Stalowe rury (13 × 0,6 × 2 830 mm)	7306 61	1,17 EUR/kg	GTA
<b>Praca</b>			
Koszty pracy	(nie dot.)	5,84 EUR/godzinę	Turecki Instytut Statystyczny (***)
<b>Energia</b>			
Energia elektryczna		Nieznacznym wkład	
Gaz ziemny		Nieznacznym wkład	
(*) <a href="http://www.gtis.com/gta/">http://www.gtis.com/gta/</a>			
(**) Dane były dostępne wyłącznie na poziomie pozycji 5210.			
(***) <a href="http://www.turkstat.gov.tr">http://www.turkstat.gov.tr</a>			

## 3.2.6.1. Surowce

- (122) Deska do prasowania to zazwyczaj kawałek twardego, wąskiego, płaskiego materiału zabezpieczonego powłoką odporną na wysokie temperatury, często o składanych nogach, na którym można prasować ubrania lub pościel. Zgodnie z definicją produktu objętego przeglądem, którego dotyczy niniejsze dochodzenie, deska może również posiadać blat wyposażony w odsysanie pary, ogrzewanie, nadmuch, rękawniki i inne części. Podstawowym surow-

cem wykorzystywanym do produkcji desek do prasowania jest metal, głównie stal (blacha, rury, drut). Inne surowce wykorzystywane do produkcji desek do prasowania to farba/powłoka, części z tworzywa sztucznego, pianka i tkanina.

- (123) Struktura kosztów różni się w zależności od rodzaju produkowanej deski, na przykład deski wysokiej klasy zawierają inne rodzaje materiałów niż deski podstawowe. Przy określaniu czynników produkcji wykorzystywanych do produkcji desek do prasowania Komisja oparła się na wniosku o dokonanie przeglądu. Jak wspomniano powyżej, żadna z zainteresowanych stron nie przedstawiła żadnych uwag w tym zakresie. Dla wszystkich surowców niezniekształconą wartość jednostkową określono na podstawie średniej ceny importowej do reprezentatywnego kraju ze wszystkich państw trzecich z wyjątkiem ChRL w odniesieniu do okresu objętego dochodzeniem przeglądownym, zgodnie z danymi dostępnymi w bazie danych GTA. Wykluczono przywóz z ChRL ze względu na istniejące znaczące zakłócenia w tym państwie, jak stwierdzono w sekcji 4.2 powyżej.
- (124) W celu ustalenia wartości normalnej zgodnie z metodyką Komisji do tych cen importowych należy dodać należności celne przywozowe z tytułu czynników produkcji oraz materiałów przywożonych do Turcji, a także krajowe koszty transportu. Skutkowałoby to uzyskaniem wyższej wartości normalnej, ponieważ należności celne przywozowe jeszcze bardziej zwiększyłyby ceny importowe czynników produkcji. W konsekwencji skutkowałoby to jeszcze wyższym marginesem dumpingu. Biorąc pod uwagę ustalenie zawarte w motywach 137 i 138, jak również charakter przedmiotowego przeglądu wygaśnięcia, który koncentruje się na ustaleniu, czy dumping nadal miał miejsce w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym, a nie na ustaleniu jego dokładnej wielkości, Komisja zdecydowała, że dostosowania w odniesieniu do należności celnych przywozowych i transportu krajowego nie są konieczne.

#### 3.2.6.2. Praca

- (125) Turecki Instytut Statystyczny publikuje szczegółowe informacje na temat wynagrodzeń w poszczególnych sektorach tureckiej gospodarki. Komisja wykorzystała najnowsze dostępne dane statystyczne (2016 r.) <sup>(72)</sup> dotyczące średniego wynagrodzenia za godzinę w przemyśle wytwórczym w ramach kilku kodów NACE Rev. 2 (a dokładnie 25, 27 i 32; dane w zakresie wynagrodzeń są dostępne jedynie na poziomie kodów dwucyfrowych) określonych dla produkcji desek do prasowania.
- (126) Średnia miesięczna wartość z 2016 r. została należycie skorygowana o inflację przy użyciu krajowego wskaźnika cen producenta <sup>(73)</sup> publikowanego przez Turecki Instytut Statystyczny.

#### 3.2.6.3. Energia

- (127) Zgodnie z wnioskiem o dokonanie przeglądu energia (energia elektryczna i gaz ziemny) zużywana w procesie produkcyjnym jest znikoma. Ponieważ w toku dochodzenia nie ujawniono żadnych informacji sprzecznych z tym twierdzeniem, zostało ono przyjęte i w związku z tym do celów niniejszego dochodzenia koszty energii uznano za nieznaczące.

#### 3.2.7. Obliczenia

- (128) Komisja obliczyła konstruowaną wartość normalną w dwóch opisanych poniżej etapach.
- (129) Po pierwsze, Komisja ustaliła wartość niezniekształconych kosztów produkcji. Wobec braku współpracy ze strony producentów eksportujących Komisja oparła się na informacjach dostarczonych przez wnioskodawców we wniosku o dokonanie przeglądu dotyczących wykorzystania każdego czynnika (materiałów i pracy) w produkcji trzech modeli desek do prasowania (niskiej i wysokiej jakości). Komisja pomnożyła czynniki wykorzystania przez niezniekształcone koszty jednostkowe odnotowane w reprezentatywnym kraju, tj. w Turcji.
- (130) Po drugie, jak zauważono w motywie 117, Komisja zastosowała pośrednie koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk w odniesieniu do powyższych kosztów produkcji. Określono je na podstawie danych finansowych za 2017 r. dotyczących dwóch tureckich przedsiębiorstw (motyw 115) oraz szacunków wnioskodawców przedstawionych we wniosku o dokonanie przeglądu. Komisja dodała następujące pozycje do niezniekształconych kosztów produkcji:

— pośrednie koszty produkcji, jak wyjaśniono w motywie 117, dodano do niezniekształconej wartości kosztów produkcji i mieściły się one w przedziale 14–24 % całkowitych kosztów produkcji;

<sup>(72)</sup> [http://www.turkstat.gov.tr/PreTablo.do?alt\\_id=1008](http://www.turkstat.gov.tr/PreTablo.do?alt_id=1008), ostatni dostęp w dniu 27 lutego 2019 r.

<sup>(73)</sup> [http://www.turkstat.gov.tr/PreIstatistikTablo.do?istab\\_id=2104](http://www.turkstat.gov.tr/PreIstatistikTablo.do?istab_id=2104), ostatni dostęp w dniu 27 lutego 2019 r.

- koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne w wysokości 7,62 % zastosowane w odniesieniu do sumy kosztów produkcji i pośrednich kosztów produkcji; oraz
- zysk w wysokości 5,91 % zastosowany w odniesieniu do sumy kosztów produkcji i pośrednich kosztów produkcji.

- (131) Na podstawie powyższego Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny ex-works zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego. Ze względu na brak współpracy ze strony chińskich producentów/eksporterów niemożliwe było ustalenie, które modele desek do prasowania produkowano w Chinach. W związku z tym Komisja oparła się na informacjach dostarczonych przez wnioskodawcę we wniosku o dokonanie przeglądu, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. W tym celu wnioskodawcy zidentyfikowali trzy modele desek do prasowania niskiej i wysokiej jakości. Wartość normalną ustalono dla tych modeli.
- (132) Z uwagi na fakt, że żaden z chińskich producentów eksportujących nie współpracował, wartość normalną ustalono na poziomie ogólnokrajowym.

#### 3.2.8. *Cena eksportowa*

- (133) W związku z brakiem współpracy ceny eksportowe ustalono na podstawie dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego (zob. motyw 40). Podobnie jak w przypadku poprzedniego przeglądu wygaśnięcia (wspomnianego w motywie 6), aby określić ceny eksportowe, Komisja wykorzystwała dane dotyczące przywozu zgłoszone w bazie danych utworzonej na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6.
- (134) Ponieważ w bazie danych utworzonej na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6 wielkość przywozu zgłasza się w kg, Komisja przeliczyła zgłoszone liczby na sztuki (jednostki), wykorzystując klucz przeliczeniowy ustalony w toku poprzedniego przeglądu wygaśnięcia wspomnianego w motywie 6.
- (135) Ponieważ ceny te zgłoszono na podstawie kosztu, ubezpieczenia, frachtu („CIF”), Komisja odjęła kwotę kosztu transportu między ChRL a granicą UE opartą na szacunkach przedstawionych we wniosku o dokonanie przeglądu.

#### 3.2.9. *Porównanie i margines dumpingu*

- (136) Komisja porównała skonstruowaną wartość normalną ustaloną zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego ze średnią ceną eksportową ex-works do UE ustaloną powyżej.
- (137) Ustalony marginesy dumpingu, wyrażone jako wartość procentowa ceny CIF na granicy UE przed ocleniem, wahały się od 43 % do 67 %.

#### 3.2.10. *Wniosek*

- (138) Komisja stwierdziła zatem, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym dumping nadal miał miejsce.

### 3.3. **Prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu z ChRL**

#### 3.3.1. *Analiza elementów*

- (139) Oprócz ustalenia dumpingu w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym Komisja zbadała prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu w przypadku uchylecia środków.
- (140) W związku z brakiem współpracy ze strony producentów/eksporterów w ChRL Komisja oparła swoją ocenę na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, tj. na ustaleniach z poprzedniego przeglądu wygaśnięcia wspomnianego w motywie 6 („poprzedni przegląd wygaśnięcia”), na informacjach przedstawionych we wniosku o dokonanie przeglądu, na bazie danych utworzonej na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6 oraz na chińskiej bazie danych. Analizie poddano następujące elementy: moce produkcyjne w ChRL, chińskie ceny eksportowe stosowane przy wywozie na rynki innych państw trzecich oraz atrakcyjność rynku UE.

### 3.3.1.1. Moce produkcyjne w ChRL

- (141) Biorąc pod uwagę brak współpracy, żaden z chińskich eksporterów/producentów nie przedstawił żadnych informacji dotyczących rzeczywistych mocy produkcyjnych w Chinach. Nie ma również żadnych publicznie dostępnych informacji dotyczących desek do prasowania, takich jak dane statystyczne lub badania rynku, i w związku z tym ustalenia należało oprzeć na informacjach przedstawionych we wniosku i ustaleniach z poprzedniego przeglądu wygaśnięcia – jako dostępnych informacjach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (142) W poprzednim przeglądzie wygaśnięcia moce produkcyjne w ChRL oszacowano na około 8 mln sztuk, co odpowiadało około 80 % konsumpcji w UE w 2009 r. i co pokryłoby niemal 100 % konsumpcji w UE w trakcie bieżącego okresu objętego dochodzeniem przeglądownym (8,3 mln sztuk – zob. motyw 158). Zgodnie z przeglądem wygaśnięcia przeprowadzonym przez organy amerykańskie, dotyczącym tego samego produktu przywożonego z ChRL do USA <sup>(74)</sup>, który to przegląd zakończono w dniu 8 marca 2016 r. <sup>(75)</sup>, ponownie nakładając do 2021 r. środki antydumpingowe wobec przywozu desek do prasowania z Chin („amerykański przegląd wygaśnięcia”), chińskie moce produkcyjne wzrosły jednak od 2009 r., co sugerowałoby, że obecne moce produkcyjne w ChRL w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym przekroczyły nawet konsumpcję w UE w tym samym okresie.
- (143) Ponadto z ustaleń dokonanych w poprzednim przeglądzie wygaśnięcia wynika, że chińscy producenci mogą z łatwością osiągnąć dodatkowe moce produkcyjne, ponieważ proces wytwarzania opiera się głównie na pracy. Co więcej, chińscy producenci desek do prasowania produkują również inne wyroby metalowe na liniach produkcyjnych, które z łatwością można by wykorzystać do produkcji desek do prasowania. Umożliwia to chińskim producentom zwiększenie produkcji desek do prasowania poprzez przenoszenie produkcji między istniejącymi liniami produkcyjnymi w zależności od popytu. Taki wzrost mocy produkcyjnych nie wymaga żadnych istotnych inwestycji ani umiejętności i w związku z tym można łatwo zmieniać asortyment wytwarzanych produktów. W toku prowadzonego dochodzenia nie ujawniono żadnych informacji, które podważałyby te ustalenia.
- (144) W związku z tym stwierdzono, że w ChRL dostępne są duże moce produkcyjne, pokrywające co najmniej niemal 100 % konsumpcji w UE, które z łatwością można jeszcze zwiększyć.

### 3.3.1.2. Chińskie ceny eksportowe stosowane przy wywozie na rynki innych państw trzecich.

- (145) Ze względu na brak współpracy ze strony chińskich eksporterów/producentów Komisja musiała opierać się na dostępnych faktach, aby ustalić ceny eksportowe stosowane przy wywozie z Chin na rynki innych państw trzecich. Z braku jakichkolwiek innych bardziej wiarygodnych informacji Komisja wykorzystała dane dotyczące wywozu pochodzące z chińskiej bazy danych. Chociaż zgromadzono je na poziomie 8-cyfrowych „kodów taryfowych” i w związku z tym oprócz desek do prasowania obejmują one kilka innych artykułów gospodarstwa domowego, uznano je za najbardziej wiarygodne dostępne wartości odniesienia zapewniające istotne wskazówki dotyczące możliwych poziomów cen stosowanych przy wywozie na rynki wywozowe innych państw trzecich.
- (146) Zgodnie z chińską bazą danych w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym trzema głównymi rynkami wywozowymi dla ChRL pod względem wielkości były USA, UE i Japonia. Rynek USA i rynek UE są duże, natomiast rynek japoński jest znacznie mniejszy. Jeżeli chodzi o ceny, średnia cena jednostkowa stosowana przy wywozie do UE była wyższa od ceny stosowanej przy wywozie do USA i podobna do ceny stosowanej przy wywozie do Japonii.
- (147) Jak ustalono powyżej w motywie 138, w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym chińscy eksporterzy/producenti kontynuowali wywóz na rynek UE po cenach dumpingowych. Ponieważ chińskie ceny eksportowe stosowane przy wywozie na pozostałe główne rynki wywozowe są podobne <sup>(76)</sup> do cen stosowanych przy wywozie do UE lub niższe od tych cen <sup>(77)</sup>, sugeruje to, że chińscy eksporterzy/producenti prowadzą podobną politykę eksportową w odniesieniu do rynków innych państw trzecich. Amerykański przegląd wygaśnięcia, w następstwie którego przedłużono stosowanie środków antydumpingowych w odniesieniu do przywozu desek do prasowania z Chin do USA, wydaje się potwierdzać ten wniosek.

### 3.3.1.3. Atrakcyjność rynku UE

- (148) Analiza chińskiego wywozu wykazała, że pomimo obowiązujących środków antydumpingowych rynek UE pozostaje jednym z najważniejszych rynków wywozowych dla chińskich producentów desek do prasowania. Chińskie ceny eksportowe stosowane przy wywozie na inne rynki są, w ujęciu średnim, niższe niż ceny eksportowe stoso-

<sup>(74)</sup> [https://www.usitc.gov/publications/701\\_731/pub4568\\_1.pdf](https://www.usitc.gov/publications/701_731/pub4568_1.pdf)

<sup>(75)</sup> Zawiadomienie w Rejestrze Federalnym z dnia 8 marca 2016 r., dostępne pod adresem <https://www.gpo.gov/fdsys/pkg/FR-2016-03-08/pdf/2016-05172.pdf>

<sup>(76)</sup> Chińskie ceny eksportowe stosowane przy wywozie do Japonii.

<sup>(77)</sup> Chińskie ceny eksportowe stosowane przy wywozie do USA.

wane przy wywozie do UE. Sugeruje to, że rynek UE jest bardziej dochodowy i w związku z tym atrakcyjny dla chińskiego wywozu. Jeżeli chodzi o Japonię, z danych statystycznych wynika, że stanowi ona znacznie mniejszy rynek i w ciągu ostatnich kilku lat wywóz z Chin do Japonii nie wzrósł w znaczącym stopniu. Biorąc pod uwagę ograniczony popyt na japońskim rynku, mało prawdopodobne jest, że chiński wywóz do Japonii znacząco wzrośnie.

- (149) Potwierdza to fakt, że udział Chin w rynku w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym nadal wynosił 11 % pomimo obowiązujących środków antidumpingowych (zob. motyw 160). Około 80 % tego przywozu można przypisać chińskiemu przedsiębiorstwu o najniższym indywidualnym cła antidumpingowym. Wyraźnie wskazuje to, że UE pozostaje atrakcyjnym rykiem dla chińskich producentów desek do prasowania oraz że przywóz z ChRL prawdopodobnie wzrośnie w przypadku wygaśnięcia środków.
- (150) W ramach amerykańskiego przeglądu wygaśnięcia, jak wspomniano w motywie 142, w marcu 2016 r. Departament Handlu w USA wydał zawiadomienie <sup>(78)</sup> o przedłużeniu obowiązywania zarządzenia nakładającego cło antidumpingowe na deski do prasowania pochodzące z ChRL na kolejne pięć lat, tj. do 2021 r. Stawka cła antidumpingowego dla „wszystkich innych przedsiębiorstw” wynosi 157,68 % <sup>(79)</sup> (w porównaniu z 42,3 % w UE). W trakcie przeglądu organy USA ustaliły, że chociaż przywóz desek do prasowania z ChRL do USA nadal ma miejsce, środki mają wpływ na jego zmniejszenie (z 1,1 mln w 2012 r. do 0,43 mln w 2014 r.); mało prawdopodobne jest, aby w najbliższej przyszłości sytuacja ta miała ulec zmianie.
- (151) Ponieważ rynek USA jest praktycznie zamknięty dla chińskich producentów, bardzo prawdopodobne jest, że w przypadku wygaśnięcia środków chińscy producenci desek do prasowania przeniosą lub wznowią swój wywóz do UE oraz że wywóz ten będzie miał miejsce po cenach dumpingowych.
- (152) Na podstawie powyższego stwierdzono, że UE stanowi atrakcyjny rynek dla chińskiego wywozu.

### 3.3.2. Wniosek dotyczący prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu

- (153) Na podstawie znaczących mocy produkcyjnych w ChRL oraz zdolności do ich zwiększenia bez ponoszenia znacznych kosztów, chińskich praktyk cenowych wobec innych państw trzecich oraz atrakcyjności rynku UE dla chińskich eksporterów/producentów Komisja stwierdziła, że istnieje wysokie prawdopodobieństwo, iż uchylenie środków antidumpingowych skutkowałoby kontynuacją dumpingu.

## 4. PRAWDOPODOBIEŃSTWO KONTYNUACJI LUB PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY

### 4.1. Produkcja unijna i przemysł Unii

- (154) W okresie objętym dochodzeniem przeglądownym produkt podobny wytwarzany był w UE przez 10 znanych producentów. Producenci ci stanowią przemysł Unii w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (155) Całkowitą produkcję unijną w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym ustalono na 5,2 mln sztuk. Komisja ustaliła tę liczbę na podstawie danych przedstawionych przez wnioskodawcę, które porównano ze zweryfikowanymi danymi przedsiębiorstw objętych próbą.

### 4.2. Konsumpcja w UE

- (156) Konsumpcję w UE ustalono na podstawie wielkości przywozu zarejestrowanej w bazie danych utworzonej na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6 oraz wielkości sprzedaży przemysłu Unii w UE zgodnie z informacjami przekazanymi przez wnioskodawcę. Rzeczone wielkości sprzedaży zostały poddane kontroli krzyżowej i w razie potrzeby zaktualizowane w odniesieniu do zweryfikowanych informacji od producentów unijnych objętych próbą.

<sup>(78)</sup> <https://www.govinfo.gov/content/pkg/FR-2016-03-08/pdf/2016-05172.pdf>

<sup>(79)</sup> [https://aceservices.cbp.dhs.gov/adcvdweb/ad\\_cvd\\_msgs/search?direction=desc&filter\\_cat=ALL&filter\\_type=ALL&page=1&per\\_page=50&preview=yes&search=ironing+tables&sort=msg\\_dt](https://aceservices.cbp.dhs.gov/adcvdweb/ad_cvd_msgs/search?direction=desc&filter_cat=ALL&filter_type=ALL&page=1&per_page=50&preview=yes&search=ironing+tables&sort=msg_dt)

- (157) Z powodów wymienionych w motywie 133 Komisja ustaliła wielkości przywozu z ChRL na podstawie dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. W tym celu wielkość przywozu z ChRL ustalono na podstawie danych zarejestrowanych w bazie danych utworzonej na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6.
- (158) W okresie badanym konsumpcja w UE kształtowała się następująco:

Tabela 3

**Konsumpcja w UE**

Wielkość (w tys. szt.)	2014	2015	2016	ODP
Konsumpcja w UE	7 954	8 316	8 344	8 382
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	105	105	105

Źródło: baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6.

- (159) W okresie badanym konsumpcja w UE wzrosła o 5 %. Wzrost ten miał miejsce w latach 2014–2015 i po tym okresie konsumpcja utrzymywała się na stałym poziomie.

**4.3. Przywóz do UE z ChRL****4.3.1. Wielkość i udział w rynku**

- (160) W okresie badanym przywóz do UE z ChRL i udział w rynku kształtowały się następująco:

Tabela 4

**Przywóz z ChRL i udział w rynku**

	2014	2015	2016	ODP
Wielkość przywozu z ChRL (w tys. szt.)	1 258	983	597	919
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	78	47	73
Udział przywozu z ChRL w rynku	15,8 %	11,8 %	7,1 %	10,9 %
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	75	45	69

Źródło: baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6.

- (161) W latach 2014–2016 przywóz spadł o 53 %, ale w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym wzrósł ponownie o 54 %. Ogółem w okresie badanym spadł on o 27 %. Udział przywozu z Chin w rynku podlegał tej samej tendencji, tj. spadł z 15,8 % w 2014 r. do 7,1 % w 2016 r., a następnie ponownie wzrósł o 3,8 punktu procentowego i w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym osiągnął poziom 10,9 %. Chociaż w okresie badanym udział przywozu z Chin w rynku ogółem spadł o 31 %, pozostał znaczny.

**4.3.2. Ceny i podcięcie cenowe**

- (162) Ze względu na brak współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących średnia cena importowa przywozu z ChRL musiała zostać ustalona na podstawie dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, tj. na podstawie informacji zawartych w bazie danych utworzonej na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6 i z wykorzystaniem tego samego klucza przeliczeniowego, który ustalono w toku poprzedniego przeglądu wygaśnięcia. Na tej podstawie stwierdzono, że ceny importowe najpierw wzrosły o 20 % w latach 2014–2015, ale następnie spadły do poziomów z 2014 r. W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym ceny wynosiły 8,7 EUR/szt.

Tabela 5

**Ceny importowe**

Przywóz z ChRL	2014	2015	2016	ODP
Średnia cena importowa (EUR/szt.)	8,7	10,4	10,2	8,7
Indeks (2014 = 100)	100	120	118	100

Źródło: baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6.

- (163) W celu określenia podcięcia cenowego w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym średnią ważoną cenę sprzedaży stosowaną przez producentów unijnych objętych próbą wobec klientów niepowiązanych na rynku UE, skorygowaną do poziomu ex-works (tj. z wyłączeniem kosztów frachtu w UE i po odjęciu obniżek i rabatów) porównano z odpowiednią średnią ceną ważoną przywozu ustaloną powyżej w motywie 162, na podstawie CIF, a następnie z uwzględnieniem ceł i ceł antydumpingowych.
- (164) Porównanie wykazało, że przywóz z Chin, wyrażony jako odsetek obrotu producentów unijnych objętych próbą w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym, podcinał ceny przemysłu Unii o 2,3 %. Po odjęciu obowiązującego cła antydumpingowego margines podcięcia cenowego wyniósł 19,4 %.

**4.4. Przywóz z państw trzecich nieobjętych środkami**

- (165) Przywóz z państw trzecich nieobjętych środkami ustalono w oparciu o bazę danych utworzoną na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6, jak opisano w motywie 156.

Tabela 6

**Przywóz z państw trzecich nieobjętych środkami**

	2014	2015	2016	ODP
Przywóz ze wszystkich państw trzecich nieobjętych środkami (w tys. szt.)	2 160	2 710	3 039	2 758
Indeks (2014 = 100)	100	125	141	128
Udział przywozu ze wszystkich państw trzecich nieobjętych środkami w rynku (w %)	27,2 %	32,6 %	36,4 %	32,9 %
Indeks (2014 = 100)	100	120	134	121
Cena przywozu ze wszystkich państw trzecich nieobjętych środkami (w EUR/szt.)	10,4	10,9	10,4	10,8
Indeks (2014 = 100)	100	105	100	104
Przywóz z Ukrainy (w tys. szt.)	712	908	1 009	1 009
Indeks (2014 = 100)	100	128	142	142
Udział przywozu z Ukrainy w rynku (w %)	8,9	10,9	12,1	12,0
Indeks (2014 = 100)	100	122	135	135
Cena przywozu z Ukrainy (w EUR/szt.)	11,3	10,8	10,3	10,5
Indeks (2014 = 100)	100	95	91	92
Przywóz z Turcji (w tys. szt.)	860	1 039	1 297	998
Indeks (2014 = 100)	100	121	151	116
Udział przywozu z Turcji w rynku (w %)	10,8	12,5	15,5	11,9
Indeks (2014 = 100)	100	116	144	110

	2014	2015	2016	ODP
Cena przywozu z Turcji (w EUR/szt.)	10,5	11,7	10,5	10,7
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	111	100	102
Przywóz z Indii (w tys. szt.)	529	638	528	509
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	121	100	96
Udział przywozu z Indii w rynku (w %)	6,6	7,7	6,3	6,1
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	115	95	91
Cena przywozu z Indii (w EUR/szt.)	7,9	8,9	8,0	11,0
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	114	102	139
Przywóz z innych państw trzecich (w tys. szt.)	60	125	206	243
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	209	346	408
Udział przywozu z innych państw trzecich w rynku (w %)	0,7	1,5	2,5	2,9
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	200	330	387
Cena przywozu z innych państw trzecich (w EUR/szt.)	19,7	15,8	16,5	12,7
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	81	84	64

Źródło: baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6.

- (166) W okresie badanym wielkość przywozu ze wszystkich państw trzecich nieobjętych środkami wzrosła o 28 %. Wielkość przywozu ze wszystkich państw trzecich nieobjętych środkami w ujęciu całościowym wyniosła około 2,8 mln sztuk w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, co przełożyło się na udział w rynku wynoszący 32,9 %. Większość tego przywozu pochodziła z Ukrainy i Turcji. W latach 2014–2016 przywóz z Ukrainy wzrósł z 0,7 mln sztuk do 1,0 mln sztuk i w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym utrzymał się na tym samym poziomie. Przywóz z Turcji najpierw wzrósł w latach 2014–2016 z 0,9 mln sztuk do 1,3 mln sztuk, a następnie w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym spadł z powrotem do poziomu 1,0 mln sztuk. Przywóz z Indii w okresie badanym utrzymywał się na stosunkowo stabilnym poziomie (około 0,5–0,6 mln sztuk). Wielkość przywozu z innych państw trzecich była niska – w okresie badanym wzrosła z 0,1 mln sztuk do 0,2 mln sztuk. Pod względem udziału w rynku przełożyło się to na wzrost o 3 punkty procentowe – do 12 % – w przypadku Ukrainy, wzrost o 1,1 punktu procentowego – do 11,9 % – w przypadku Turcji i spadek w przypadku Indii z 6,6 % w 2014 r. do 6,1 % w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Udział w rynku innych państw trzecich w okresie badanym wzrósł z 0,7 % do 2,9 %.
- (167) Średnia cena przywozu z Ukrainy spadła z 11,3 EUR/szt. w 2014 r. do 10,5 EUR/szt. w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. W tym samym okresie średnia cena przywozu z Turcji wzrosła nieznacznie z 10,5 EUR/szt. do 10,7 EUR/szt. Cena przywozu z Indii wzrosła w bardziej znaczący sposób z 7,9 EUR/szt. w 2014 r. do 11,0 EUR/szt. w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Średnia cena ważona przywozu ze wszystkich państw trzecich w ujęciu całościowym utrzymywała się na stosunkowo stabilnym poziomie, wzrastając z 10,4 EUR/szt. w 2014 r. do 10,8 EUR/szt. w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

#### 4.5. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii

- (168) Zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego ocena wpływu przywozu towarów po cenach dumpingowych na przemysł Unii obejmowała ocenę wszystkich ekonomicznych czynników i wskaźników oddziałujących na stan tego przemysłu w okresie badanym.
- (169) Do celów analizy szkody ustanowiono dwa poziomy wskaźniki szkody:
- wskaźniki makroekonomiczne (produkcja, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wydajność, wielkość sprzedaży, udział w rynku, wzrost, zatrudnienie oraz wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu) oceniono na poziomie całej UE na podstawie danych dostarczonych przez wnioskodawcę, porównanych ze zweryfikowanymi odpowiedziami na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielonymi przez producentów unijnych objętych próbą,

— analizę wskaźników mikroekonomicznych (średnich cen jednostkowych, kosztów jednostkowych, zapasów, kosztów pracy, rentowności, zwrotu z inwestycji, przepływów pieniężnych, zdolności do pozyskania kapitału oraz inwestycji) przeprowadzono na podstawie informacji dostarczonych przez trzech producentów unijnych objętych próbą, którzy udzielili odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Ocenę tę oparto na uzyskanych od producentów informacjach, które zostały należycie sprawdzone w trakcie wizyt weryfikacyjnych na miejscu.

#### 4.6. Wskaźniki makroekonomiczne

##### 4.6.1. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (170) Całkowita produkcja unijna, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych kształtowały się w okresie badanym w następujący sposób:

Tabela 7

#### Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2014	2015	2016	ODP
Wielkość produkcji (w tys. szt.)	5 200	5 200	5 200	5 204
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	100	100	100
Moce produkcyjne (w tys. szt.)	7 235	7 667	7 368	7 552
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	106	102	104
Wykorzystanie mocy produkcyjnych	72 %	68 %	71 %	69 %
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	94	98	96

Źródło: wnioskodawca, zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (171) W okresie badanym całkowita produkcja unijna utrzymywała się na stałym poziomie, natomiast moce produkcyjne wzrosły o 4 punkty procentowe. Ten nieznaczny wzrost mocy produkcyjnych wynikał głównie z automatyzacji i usprawnień na niewielką skalę eliminujących niektóre wąskie gardła w procesie produkcyjnym. W związku z tym w okresie badanym wskaźnik wykorzystania mocy produkcyjnych nieznacznie spadł z 72 % do 69 %, co odzwierciedla wzrost mocy produkcyjnych i stałą wielkość produkcji.

##### 4.6.2. Wielkość sprzedaży

- (172) Wielkość sprzedaży przemysłu Unii ustalono na podstawie danych dostarczonych przez wnioskodawcę. Dostarczone informacje zostały poddane kontroli krzyżowej i w razie potrzeby zaktualizowane o zweryfikowane informacje uzyskane od trzech producentów unijnych objętych próbą.
- (173) W okresie badanym wielkość sprzedaży przemysłu Unii kształtowała się następująco:

Tabela 8

#### Wielkość sprzedaży

W tys. szt.	2014	2015	2016	ODP
Sprzedaż na rzecz niepowiązanych klientów w UE	4 537	4 623	4 708	4 705
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	102	104	104

Źródło: wnioskodawca, zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (174) Sprzedaż przemysłu Unii na rynku UE nieznacznie wzrosła w latach 2014–2016, a następnie utrzymywała się na stałym poziomie w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. W okresie badanym wzrosła ona ogółem o 4 %.

4.6.3. *Udział w rynku*

- (175) W okresie badanym udział przemysłu Unii w rynku spadł z 57,0 % do 56,1 %. Wynika to z faktu, że sprzedaż przemysłu Unii uległa nieco mniejszemu wzrostowi (4 %) niż konsumpcja w UE, która w okresie badanym wzrosła o 5 %, jak opisano w motywie 158.

Tabela 9

**Udział w rynku**

	2014	2015	2016	ODP
Udział w rynku producentów unijnych	57,0 %	55,6 %	56,4 %	56,1 %
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	97	99	98

*Źródło:* wnioskodawca, zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6.

4.6.4. *Zatrudnienie i wydajność*

- (176) W okresie badanym poziom zatrudnienia i wydajność kształtowały się następująco:

Tabela 10

**Zatrudnienie i wydajność**

	2014	2015	2016	ODP
Liczba pracowników (ekwiwalent pełnego czasu pracy)	657	689	677	646
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	105	103	98
Wydajność (w sztukach na pracownika)	7 916	7 546	7 687	8 049
<i>Indeks (2014 = 100)</i>	100	95	97	102

*Źródło:* wnioskodawca, zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (177) Zatrudnienie nieznacznie się wahało, spadając ogółem w okresie badanym o 2 %. Dokładniej rzecz ujmując, w latach 2014–2015 nastąpił wzrost, po którym miał miejsce spadek między 2015 r. a okresem objętym dochodzeniem przeglądowym. Wydajność, mierzona jako roczna produkcja (w sztukach) na osobę zatrudnioną, również nieznacznie się wahała, wzrastając ogółem w okresie badanym o 2 %. Dwa główne czynniki, które miały wpływ na liczbę pracowników i wydajność: pionowa integracja procesu produkcyjnego z jednej strony i automatyzacja z drugiej strony. Pierwszy z tych czynników doprowadził do zwiększenia zatrudnienia, natomiast drugi przyczynił się do ograniczenia liczby pracowników, co ogólnie skutkowało stosunkowo stabilnym zatrudnieniem, charakteryzującym się jedynie niewielkimi wahaniami. Ogólnie rzecz biorąc, doprowadziło to do zwiększenia wydajności.

4.6.5. *Wzrost*

- (178) Jak wyjaśniono w motywach 158 i 159, konsumpcja w UE wzrosła o 5 % między 2014 r. a okresem objętym dochodzeniem przeglądowym. Równocześnie wielkość sprzedaży przemysłu Unii na rynku UE wzrosła o 4 %, a udział przemysłu Unii w rynku spadł o 1 %. W tym samym okresie produkcja przemysłu Unii utrzymywała się na stałym poziomie, a zatrudnienie nieznacznie spadło ((2 %) motyw 177). Można zatem stwierdzić, że przemysł Unii odnotował jedynie nieznaczny wzrost, który był niższy od wzrostu na rynku w okresie badanym.

## 4.6.6. Wielkość dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (179) Dumping utrzymywał się w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym na znaczącym poziomie. Chińscy producenci eksportujący również nadal podcinali ceny sprzedaży przemysłu Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym.
- (180) Jednocześnie poziom przywozu z Chin pozostał znaczny i w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym stanowił 10,9 % udziału w rynku. W związku z tym wpływ wielkości rzeczywistego marginesu dumpingu z Chin na przemysł Unii nie może zostać uznany za nieistotny.

## 4.7. Wskaźniki mikroekonomiczne

## 4.7.1. Ceny i czynniki wpływające na ceny

- (181) Średnie jednostkowe ceny sprzedaży i koszty produkcji naliczane przez producentów unijnych objętych próbą wobec klientów niepowiązanych w UE kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 11

## Ceny sprzedaży i koszty produkcji

	2014	2015	2016	ODP
Cena jednostkowa na rynku UE (EUR/szt.)	11,4	11,9	10,9	10,8
Indeks (2014 = 100)	100	104	96	94
Jednostkowy koszt produkcji (EUR/szt.)	10,5	11,0	10,3	10,2
Indeks (2014 = 100)	100	105	98	97

Źródło: zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (182) Średnie ceny spadły w okresie badanym o 6 %. W pewnym stopniu spadek ten odzwierciedlał zmianę na rynku, na którym sklepy dyskontowe typu „hard discounter” zwiększyły swój udział w rynku w porównaniu z tradycyjnymi supermarketami, co skutkowało wzrostem presji wywieranej na ceny.
- (183) W wyniku automatyzacji i zwiększonej integracji pionowej, które to procesy doprowadziły do poprawy efektywności, jednostkowy koszt produkcji spadł o 3 % w okresie badanym. Ceny sprzedaży spadły jednak w nieznacznie większym stopniu niż koszty, co miało negatywny wpływ na rentowność przemysłu Unii między 2014 r. a okresem objętym dochodzeniem przeglądownym, jak przedstawiono w tabeli 14.

## 4.7.2. Koszty pracy

- (184) Średnie koszty pracy w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 12

## Koszty pracy

w EUR/pracownika	2014	2015	2016	ODP
Średnie wynagrodzenie	21 254	22 086	21 064	21 518
Indeks (2014 = 100)	100	104	99	101

Źródło: zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (185) Średnie wynagrodzenia wahały się w okresie badanym, jednak utrzymały się na raczej stałym poziomie. W okresie badanym wzrosły one o 1 %.

## 4.7.3. Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego

(186) W okresie badanym stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego kształtował się następująco:

Tabela 13

**Zapasy**

w tys. szt.	2014	2015	2016	ODP
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego	214	186	186	145
Indeks (2014 = 100)	100	87	87	68

Źródło: zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

(187) W okresie badanym poziom zapasów spadał i w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym był o 32 % niższy w stosunku do poziomu z 2014 r.

## 4.7.4. Rentowność, przepływy pieniężne, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

(188) Rentowność, przepływy pieniężne, inwestycje oraz zwrot z inwestycji przemysłu Unii kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 14

**Rentowność, przepływy pieniężne, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału**

	2014	2015	2016	ODP
Rentowność sprzedaży w UE na rzecz klientów niepowiązanych (% obrotu ze sprzedaży)	6,3	6,0	4,0	3,6
Indeks (2014 = 100)	100	96	63	57
Przepływy środków pieniężnych (w EUR)	2 389 030	2 968 258	2 334 243	1 580 721
Indeks (2014 = 100)	100	124	98	66
Inwestycje (w EUR)	870 960	632 340	1 833 355	1 328 925
Indeks (2014 = 100)	100	73	210	153
Zwrot z inwestycji (% aktywów netto)	11,9	11,8	7,4	6,2
Indeks (2014 = 100)	100	99	62	52

Źródło: zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

(189) Komisja określiła rentowność producentów unijnych objętych próbą, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w UE jako odsetek obrotów z tej sprzedaży. W okresie badanym rentowność przemysłu Unii stopniowo spadała – z 6,3 % w 2014 r. do 3,6 % w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Chociaż przemysł Unii był rentowny, w całym okresie badanym poziom osiągniętych zysków utrzymywał się na poziomie poniżej zysku docelowego, który w pierwotnym dochodzeniu uznano za odpowiedni dla tego przemysłu (tj. 7,0 %).

(190) Początkowo przepływy środków pieniężnych netto wynikające z działań operacyjnych poprawiły się w latach 2014–2015. Następnie, od 2015 r. do okresu objętego dochodzeniem przeglądowym, pogorszyły się wraz z rentownością. Początkowo poziom inwestycji spadł w latach 2014–2015, a następnie wzrósł, co spowodowało ogólny wzrost o 55 % w okresie badanym. Duża część inwestycji miała na celu zwiększenie poziomu integracji pionowej i automatyzacji, aby zmniejszyć koszty produkcji. Wzrost mocy produkcyjnych odpowiadał jedynie za 4 % i był wynikiem przyrostu wydajności (zob. motywy 170 i 171).

- (191) Między 2014 r. a okresem objętym dochodzeniem przeglądem zwrot z inwestycji, definiowany jako procentowy stosunek zysku do wartości księgowej netto inwestycji, spadł wraz z rentownością.

#### 4.8. Wniosek dotyczący szkody

- (192) Z analizy czynników makroekonomicznych wynika, że sytuacja przemysłu Unii nie uległa istotnej zmianie w okresie badanym. Produkcja, udział w rynku i zatrudnienie przemysłu Unii utrzymały się praktycznie na tych samych poziomach, a wielkość sprzedaży nieznacznie wzrosła, ale nadal była mniejsza niż konsumpcja UE. Z drugiej strony niektóre odpowiednie wskaźniki mikroekonomiczne, takie jak rentowność, przepływy środków pieniężnych i zwrot z inwestycji, uległy pogorszeniu. Dzięki inwestycjom w integrację pionową i automatyzację przemysł Unii był w stanie nieznacznie zwiększyć swoją wydajność i zmniejszyć jednostkowy koszt produkcji.
- (193) Jednocześnie nastąpiły zmiany w sytuacji na rynku – w szczególności sklepy dyskontowe typu „hard discounter” zaczęły odgrywać większą rolę w dystrybucji produktu objętego przeglądem. Doprowadziło to do wzrostu presji wywieranej na ceny. W połączeniu z presją cenową wynikającą z przywozu z Chin po cenach dumpingowych, który miał znaczny udział w rynku i podcinał ceny sprzedaży przemysłu Unii w całym okresie badanym, doprowadziło to do pogorszenia sytuacji finansowej przemysłu Unii, którego ceny spadły bardziej niż koszty produkcji.
- (194) W związku z powyższym można stwierdzić, że sytuacja przemysłu Unii nie uległa drastycznemu pogorszeniu, a środki w odniesieniu do przywozu z Chin były w pewnym stopniu skuteczne. W szczególności zapobiegły istotnej utracie udziału w rynku przez przemysł Unii. Pomimo obserwowanej stabilizacji udziału w rynku i wysiłków mających na celu ograniczenie kosztów rentowność przemysłu Unii jednak spadła i w całym okresie badanym pozostała poniżej zysku docelowego (7 %). Na tej podstawie stwierdzono, że przemysł Unii nie poniósł istotnej szkody, ale pozostaje w niestabilnej sytuacji.

#### 4.9. Prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody

##### 4.9.1. Uwaga wstępna

- (195) Biorąc pod uwagę ustalenia przedstawione w motywach 192–194, Komisja zbadała, czy istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody w przypadku uchylecia środków. W tym celu analizie poddano następujące elementy: moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w ChRL, atrakcyjność rynku UE, praktyki cenowe chińskich producentów eksportujących na rynkach innych państw trzecich oraz prawdopodobne poziomy cen, które byłyby stosowane przy wywozie do UE w przypadku uchylecia środków, oraz wpływ przyszłego przywozu na sytuację przemysłu Unii.
- (196) Jak wskazano w motywie 140, ze względu na brak współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących analizę przeprowadzono na podstawie art. 18 rozporządzenia podstawowego, wykorzystując dostępne fakty. W tym zakresie Komisja oparła się na bazie danych utworzonej na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6, chińskiej bazie danych i ustaleniach opublikowanych w ramach amerykańskiego przeglądu wygaśnięcia<sup>(80)</sup>, o którym mowa w motywie 142 powyżej.

##### 4.9.2. Moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w ChRL

- (197) Jak określono w motywach 142–144, chińskie moce produkcyjne są znaczące – odpowiadają za co najmniej niemal 100 % konsumpcji w UE. W zależności od zmian na rynku można byłoby je z łatwością zwiększyć bez znacznych inwestycji.

##### 4.9.3. Atrakcyjność rynku UE

- (198) Jak wspomniano w motywach 148–152, UE jest jednym z głównych rynków wywozowych dla desek do prasowania z Chin. Mało prawdopodobne jest, że sytuacja ta zmieni się w perspektywie krótkoterminowej, ponieważ w USA (kolejny główny rynek wywozowy dla Chin) obowiązują wysokie cła antydumpingowe na chiński wywóz desek do prasowania co najmniej do 2021 r. W toku prowadzonego dochodzenia ustalono również, że rynek UE jest atrakcyjny dla chińskich producentów desek do prasowania pod względem cen. W związku z tym prawdopodobne jest, że w przypadku wygaśnięcia środków chińscy producenci wznowią wywóz na rynek UE w dużych ilościach i po cenach dumpingowych.

<sup>(80)</sup> Idem, przypisy 78 i 79.

#### 4.9.4. Praktyki cenowe chińskich producentów eksportujących i prawdopodobny poziom cen, który byłby stosowany przy wywozie do UE

- (199) Komisja poddała analizie prawdopodobny poziom cen przywozu z Chin do UE w przypadku wygaśnięcia środków. W tym zakresie uznano, że obecne poziomy cen stosowane przy wywozie do UE bez cła antydumpingowego, jak również poziomy cen stosowane przy wywozie na inne główne rynki wywozowe będą rozsądnym wskaźnikiem. Biorąc pod uwagę, że żaden z chińskich eksporterów/producentów nie współpracował, Komisja przeprowadziła analizę na podstawie informacji zarejestrowanych w bazie danych utworzonej na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6., jak również w chińskiej bazie danych zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (200) W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym średnia cena wywozu stosowana przez chińskich producentów eksportujących na rynek UE bez cła antydumpingowego była znacznie niższa od ceny stosowanej przez przemysł Unii na rynku UE, wykazując margines podcięcia cenowego wynoszący 19,4 %. Rzeczywiście chińskie ceny importowe (bez cła antydumpingowego) (8,7 EUR/szt.) również były niższe niż ceny importowe stosowane przy przywozie z innych państw trzecich na rynek UE (które wahały się w przedziale 10,5–12,7 EUR/szt.).
- (201) Jeżeli chodzi o chińskie ceny eksportowe stosowane przy wywozie na pozostałe główne chińskie rynki wywozowe, tj. do Japonii i USA, były one albo podobne do cen eksportowych stosowanych przy wywozie do UE, albo nawet od nich niższe, jak ustalono w motywie 147.
- (202) W związku z tym prawdopodobne jest, że w przypadku wygaśnięcia środków wielkość przywozu z Chin będzie na poziomie cen znacznie podcinającym cenę sprzedaży przemysłu Unii na rynku UE.

#### 4.9.5. Wpływ na sytuację przemysłu Unii

- (203) Biorąc pod uwagę powyższe rozważania, w przypadku wygaśnięcia środków przemysł Unii stanie w obliczu istotnego wzrostu przywozu z Chin, znacznie podcinającego ceny przemysłu Unii. Uwzględniając obecne zmiany na rynku, w szczególności coraz większą rolę odgrywaną przez sklepy dyskontowe typu „hard discounter” wywierające presję na ceny, taki przywóz jeszcze bardziej zwiększyłby presję cenową na rynku UE.
- (204) W ramach takiego scenariusza, gdyby przemysł Unii, próbując zachować rentowność, utrzymał swój obecny poziom cen, prawdopodobnie szybko odnotowałby spadek wielkości sprzedaży i utraciłby udział w rynku, nawet w przypadku wzrostu konsumpcji. Deski do prasowania z Chin są bowiem takiej samej jakości jak deski produkowane i sprzedawane przez przemysł Unii i byłyby one w pełni zamienne. Utrata części wielkości sprzedaży prowadziłaby do obniżenia wskaźników wykorzystania mocy produkcyjnych i wzrostu średnich kosztów produkcji. To z kolei doprowadziłoby do pogorszenia sytuacji finansowej przemysłu Unii oraz do zmniejszenia jego rentowności, która już utrzymywała się na poziomie poniżej zysku docelowego i wykazywała tendencję spadkową już w okresie badanym.
- (205) Ewentualnie, gdyby przemysł Unii starał się dostosować do niskich poziomów cen przywozu, próbując utrzymać wielkość sprzedaży i udział w rynku, musiałby prowadzić sprzedaż na poziomach cen, które nie pokryłyby kosztów jednostkowych i w związku z tym szybko zaczęłyby przynosić straty. Doprowadziłoby to do dalszego pogorszenia innych wskaźników finansowych i jego ogólnej sytuacji finansowej. Poziom rentowności osiągnięty w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym już był poniżej zysku docelowego i wszelka dalsza utrata rentowności szybko osłabiłaby przemysł Unii, zagroziła inwestycjom dokonany w okresie badanym i doprowadziła do wystąpienia szkodliwej sytuacji.

#### 4.9.6. Wniosek

- (206) W związku z tym Komisja stwierdziła, że uchylenie środków dotyczących przywozu desek do prasowania z ChRL najprawdopodobniej spowodowałoby ponowne wystąpienie istotnej szkody dla przemysłu Unii.

## 5. INTERES UNII

### 5.1. Wprowadzenie

- (207) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy utrzymanie istniejących środków antydumpingowych nie zaszkodzi interesom Unii jako całości. Interes Unii określono na podstawie analizy różnych zaangażowanych interesów, tj. interesu przemysłu Unii z jednej strony oraz importerów i innych podmiotów z drugiej strony.

- (208) Komisja przypomina, że w toku poprzednich dochodzeń uznawano, iż przyjęcie czy utrzymanie środków nie jest sprzeczne z interesem Unii. Co więcej, fakt, że obecne dochodzenie jest przeglądem, a więc obejmuje ono analizę sytuacji, w której środki antidumpingowe są już stosowane, umożliwia ocenę ewentualnego nadmiernie niekorzystnego wpływu aktualnie obowiązujących środków antidumpingowych na zainteresowane strony.
- (209) Na tej podstawie zbadano, czy mimo wniosków dotyczących prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody istnieją istotne powody pozwalające na stwierdzenie, że utrzymanie środków w tym konkretnym przypadku nie leży w interesie Unii.

## 5.2. Interes przemysłu Unii

- (210) W toku dochodzenia wykazano, że wygaśnięcie środków miałyby prawdopodobnie znaczący negatywny wpływ na przemysł Unii (motywy 203–206). Z drugiej strony utrzymanie środków pozwoliłoby przemysłowi Unii na dalszą poprawę swojej sytuacji po szkodach spowodowanych przez przywóz towarów po cenach dumpingowych, na czerpanie korzyści z inwestycji dokonanych w okresie badanym i na przystosowanie się do zmian na rynku poprzez kontynuowanie wysiłków mających na celu zwiększenie wydajności i wykorzystywanie swojego potencjału na rynku UE, na który nie oddziałują nieuczciwe praktyki handlowe.
- (211) W związku z tym stwierdzono, że utrzymanie obowiązujących środków antidumpingowych leży w interesie przemysłu Unii.

## 5.3. Interes importerów niepowiązanych i innych ewentualnych zainteresowanych stron

- (212) Żaden importer niepowiązany nie podjął współpracy w toku dochodzenia. Żadna z pozostałych ewentualnych zainteresowanych stron nie zgłosiła się w toku dochodzenia. W poprzednich dochodzeniach analiza interesu Unii nie wykazała żadnego negatywnego wpływu środków na importerów i inne zainteresowane strony. Ponadto przywóz z innych państw bez ceł antidumpingowych stanowi 33 % udziału w rynku i zapewnia konkurencję oraz wybór źródeł zaopatrzenia na rynku. W związku z tym stwierdzono brak dowodów wskazujących, że obowiązujące środki znacząco wpływają na importerów produktu objętego przeglądem lub inne zainteresowane strony.

## 5.4. Interes konsumentów (gospodarstw domowych)

- (213) Podobnie jak w przypadku poprzedniego dochodzenia żadna ze stron reprezentujących interesy użytkowników końcowych, taka jak stowarzyszenia konsumentów, nie zgłosiła się ani nie współpracowała w toku dochodzenia. Wobec ciągłego braku współpracy ze strony użytkowników w obecnym przeglądzie wygaśnięcia Komisja uznała, że jej ustalenia poczynione w toku poprzednich dochodzeń są nadal aktualne oraz że utrzymanie środków nie będzie miało negatywnego wpływu na konsumentów takich jak gospodarstwa domowe.

## 5.5. Wniosek

- (214) Komisja uznała zatem, że nie ma szczególnie ważnych wskazań z perspektywy interesu Unii przemawiających przeciwko utrzymaniu ostatecznych środków antidumpingowych wprowadzonych wobec przywozu desek do prasowania pochodzących z ChRL.

## 6. ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (215) Z powyższego wynika, że zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego należy utrzymać środki antidumpingowe stosowane względem przywozu desek do prasowania pochodzących z Chin.

- (216) Przedsiębiorstwo może zwrócić się o dalsze stosowanie indywidualnych stawek cła antidumpingowego w przypadku zmiany jego nazwy. Wniosek w tej sprawie należy kierować do Komisji <sup>(81)</sup>. Wniosek musi zawierać wszystkie istotne informacje, które pozwolą wykazać, że zmiana nie wpływa na prawo przedsiębiorstwa do korzystania ze stawki celnej, która ma wobec niego zastosowanie. Jeżeli zmiana nazwy przedsiębiorstwa nie wpływa na jego prawo do korzystania ze stawki celnej mającej wobec niego zastosowanie, w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* opublikowane zostanie zawiadomienie w sprawie zmiany nazwy.
- (217) Zgodnie z art. 109 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 <sup>(82)</sup> gdy kwotę należy zwrócić w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, do wypłaty należnych odsetek stosuje się stopę stosowaną przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do jego podstawowych operacji refinansujących, opublikowaną w serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, obowiązującą pierwszego kalendarzowego dnia każdego miesiąca.
- (218) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 15 ust. 1 rozporządzenia podstawowego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

1. Niniejszym nakłada się ostateczne cło antidumpingowe na przywóz desek do prasowania, wolno stojących lub nie, z białym wyposażonym w odsysanie pary lub ogrzewanie lub nadmuch lub bez tych funkcji, w tym również rękawników, a także podstawowych części tych desek, tj. nóg, białów i podstaw do żelazka, obecnie objętych kodami CN ex 3924 90 00, ex 4421 99 99, ex 7323 93 00, ex 7323 99 00, ex 8516 79 70 i ex 8516 90 00 (kody TARIC 3924 90 00 10, 4421 99 99 10, 7323 93 00 10, 7323 99 00 10, 8516 79 70 10 i 8516 90 00 51) i pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

2. Stawka ostatecznego cła antidumpingowego mająca zastosowanie do ceny netto na granicy Unii, przed ocleniem, jest następująca dla produktu opisanego w ust. 1 i wytworzonego przez wymienione poniżej przedsiębiorstwa:

Przedsiębiorstwo	Cło (w %)	Dodatkowy kod TARIC
Foshan City Gaoming Lihe Daily Necessities Co. Ltd., Foshan	34,9	A782
Guangzhou Power Team Houseware Co. Ltd., Kanton	39,6	A783
Since Hardware (Guangzhou) Co., Ltd., Kanton	35,8	A784
Guangdong Wireking Household Supplies Co. Ltd, Foshan	18,1	A785
Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd., Guzhou	26,5	A786
Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd., Guangdong	22,7	A953
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	42,3	A999

3. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

4. Stosowanie indywidualnych stawek cła antidumpingowego ustalonych dla przedsiębiorstw wymienionych w ust. 2 uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która zawiera oświadczenie następującej treści, opatrzone datą i podpisem pracownika podmiotu wystawiającego fakturę, ze wskazaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska:

„Ja, niżej podpisany, poświadczam, że [liczba] desek do prasowania sprzedana na wywóz do Unii Europejskiej objęta niniejszą fakturą została wytworzona przez [nazwa i adres przedsiębiorstwa] [dodatkový kod TARIC] w [państwo, którego dotyczy postępowanie]. Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą”.

W przypadku nieprzedstawienia takiej faktury obowiązuje stawka celna mająca zastosowanie do wszystkich pozostałych przedsiębiorstw.

<sup>(81)</sup> European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

<sup>(82)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1).

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 1 października 2019 r.

W imieniu Komisji  
Jean-Claude JUNCKER  
Przewodniczący

---